# DYNASTIES OF MEDIÆVAL ORISSA

#### WITH A FOREWORD

BY

#### RAI BAHADUR RAMAPRASAD CHANDA, B.A., F.A.S.B.

Refired Superinfendent, Archwological Section, Indian Museum, Calcuffa

BY

# PANDIT BINAYAK MISRA

Part-fime Lecturer in Oriya, Calcuffa University.

Published by:

K. N. Chatterji,

120-2, Upper Circular Road,
CALOUTTA.

Printed by:
Manik Chandra Das,
PRABASI PRESS
120-2, Upper Circular Road
CALCUTTA.

#### FOREWORD

Pandit Binayak Misra's Dynastics of Mediaeval Orissa is a useful supplement to late Professor R. D. Banerji's History of Orissa so far as it relates to the dynastics that held sway in Orissa from about 600 to 1100 a. d. The author has dealt with the problems connected with the history of the more or less contemporaneous Sailodbhavas and Bhaumas and the succeeding Somavainsis with ingenuity and erudition. Pandit Misra's treatment of the ancient geography of Orissa is a valuable contribution to the literature on the subject.

14. 7. 33.

RAMAPRASAD CHANDA



## PREFACE

In the nineteenth century those, who compiled the history of Orissa, had no alternative but to depend fully on the Mādalāpānji or the chronicle of the Jagannātha temple of Puri. With the discovery of epigraphic records in Orissa, it was found in the beginning of: the current century that the accounts of the pre-Moghul period, recorded in the Mādalāpānji, are entirely unreliable The authenticity of the Mādalāpānji was challenged by the late Dr. Fleet and by the late Mr. M. M. Chakravarty. The results of the pioneer researches of the latter scholar are no doubt a valuable contribution towards the reconstruction of the history of Orissa. But his researches are generally limited to the period from the twelfth century onwards.

Later on the late Professor R. D. Banerjee set himself to the task of bringing out a connected history of Orissa from the prehistoric period down to the British conquest. We cannot deny the fact that his monumental work-History of Orissa-embodies a mass of authentic accounts. But due to want of sufficient data, he was hardly able to reconcile certain discrepancies and fully reconstruct the chronology of the different dynasties. However, since the publication of his History of Orissa, a few important records have been discovered. These have enabled me to arrive at certain conclusions discussed in the following pages, which, I hope, will be helpful to those who are interested in the Chronology of Orissa. Here I have also arranged all the informations available from the epigraphic records of Mediæval period in such a way that they can be easily studied by the students of history. Moreover, I have made an attempt to identify as far as practicable the places mentioned in them which will enable the readers to form an idea; of the extent of territories of different dynasties.

In this connection I express my gratitude to my esteemed friend Pandit Tarakeshwar Ganguly, but for whose encouragement

I would not have set myself to the task of compiling this verk. Again cordial acknowledgment of indebtedness is due to my friend Mr. Paramananda Acharya, B. Sc., who rendered me much help in compiling this work.

In conclusion, I have to add that due to mental and physical troubles, I could not carefully look into the proof and in consequence a number of printing mistakes have crept in the book.

B. MISRA

# CONTENTS

Chapter I		Page
(Section A) Śailodbhava Rulers	•••	1
(Section B) Śivarāja of Patiakela	•••	10
Chapter II		
(Section A) Bhauma Rulers	•••	13
(Section B) Jayasimha of Unknown Family	•••	23
(Section C) Śulki Rulers	•••	27
(Section D) Nanda Rulers	••	34
(Section E) Tunga Rulers		39
CHAPTER III		
(Section A) Bhaūja Rulers		42
(Section B) Varāha Rulers (Mayūra family)	•••	60
CHAPTER IV		
(Section A) Somavamsi Rulers	•••	63
(Section B) Chola Rulers	•••	76
(Section C) Solar Dynasty	•••	80
CHAPTER V		
Early Ganga Rulers	•••	83
APPENDIX A		
Supplementary Note on Bhauma Rulers	•••	86
APPENDIX B		0
Approximate Time of Bhañja Rulers	•••	104
Appendix C		
Supplementary Note on Somavamśi Rulers	•••	107
Appendix D		
Rulers of Unknown Families in Kalinga		108

# LIST OF ABBREVIATIONS

Ch.	•••	•••	Charana
Ď	•••	***	Dutaka
E	•••	•••	Engraver
E. I.	•••	•••	Epigraphia Indica
Gr.	•••	***	Grant
H.	••••	•••	Heated by
I.	•••	***	Inscription
1. F.	•••	•••	Immigrant from
Ind. Ant.	***	•••	Indian Antiquary
J. A. H. R. S.	Journal of	the Andhra Historica	l Research Society
J. A. S. B.	•••	Journal of the Asiatio	Society of Bengal
J. B. O. R. S.	Journal of	the Bihar and Orissa	Research Society.
P.		•••	Plate
Pr.	•••	•••	Pravara
R. O.	•••	***	Resident of
Ś.	•••	***	- 'Śāķhā
Sc.	•••	•••	Scribe
Se	••;	•••	Sealed by
V.	***	***	Veda
W.	•••		$\mathbf{W}$ riter

#### ADDENDA ET CORRIGENDA

- P. 9, Table of Chronology, for Mâdhavarâja 11 (720 A. D). read Mâdhavarâja 11 (620, A. D.).
  - P. 11, l. 17, for whose names, end, read whose names end,
  - P. 14, l. 31, for even the north-west, read even now the north-west,
  - P. 14, l. 32. for who claims, read who claim.
  - P. 15, I. 12, for Puranas read Puranas.2
  - P. 21, l. 5, for century A. D., read century A. D.3
  - P. 21, l. 14, for Harsa era,3 read Harsa era4.
  - P. 21, l. 17, for Unmaţakesarî4, read Unmaţakesarî.
  - P. 21, i. 18, for grats, read grants,
  - P. 21, l. 28, for Sudhakara, read Suddhakara.
  - P. 21, foot-note, for 1, read 2.
  - P. 21, foot-note, for 2, read 1.
  - P. 22, foot-note 1, for Vol. VI, read Vol. XVI.
  - P. 23, 1. 10, for Jamagartta, read Yamagartta.
- P. 29, Grant, No. 5, Genealogy Col. for Kulastambha and his son Ranastambha. read Ranastambha and his son Kulastambha.
- P. 33, Chronology, for Ranastambha 11, read Ranastambha 11 alias Alânastambha.
  - P. 35, l. 18, for te, read to.
  - P. 39, l. 19, for tunga, who, read tunga with Vinîtatunga, who
- P. 40, Grant, No. 3, Identification col. for (9) keonjhar (locally &c), read (9) Konjari (river) in Keonjhar.
- P. 44, Grant, No. 7, Identification col., add (30) Panchapalli, a pergenna in Daspalla.
  - P. 53, l. 4, for Ranaded, read Ranadeva.
  - P. 53, 1 11, for 'bhutangati', read 'bhut Angati'.
  - P. 53, l. 29, for widows', read widow's.
  - P. 55, l. 3 for lordship ever, read lordship over.
  - P. 58, l. 6, for grant, No. 98, read grant, No 1.
  - P. 60, I. 23, for Beglar, read Beglar<sup>I</sup>.
  - P. 60, l. 24 for Mayura dynasty, read Maurya dynasty<sup>2</sup>.
  - P. 60, foot-note 1, for app. (b)+pp. 1101, read app, (b) pp. 110-11.
  - P. 62, l. 8, for Maurya, read Maurya.
  - P. 63, l. 4, for the other inscription, read other inscriptions.
  - P. 63, l. 10, for conciliating, read reconciling,

- P. 63, Table of Chronology, omit the perpendicular line between Bhîmaratha and Mahâbhavagupta II
  - P. 64, l. 12, for that the line, read that the senior line
  - P. 64, I. 13 for another line, read the junior line.
  - P. 64, l. 26, for doner, read donor.
  - P. 65, l. 14, for title, read titles
  - P. 65, l. 26, for his, read this.
  - P. 75, I, 2, for Chandwar, read Chaudwar.
  - P. 76, 1. 25, for descents, read descent.
  - P. 81, l. 16, for jurisdictions, read jurisdiction.
  - P. 81, l. 24, for Tapovava in, read Tapovana is
  - P. 83, l. 7, for datas, read data.
- P. 85, Grant, No. 3, Genealogy col., for Devendravarma, read Anantavarma's son Devendravarma.
  - P.-91, Grant, No. 25, Genealogy col., omit Rajendravarma
  - P. 95, 1. 5, for No. 22, read No. 23.
  - P. 95, l. 13, for No. 3, read No. 9.
  - P. 96, l. 24, for close of, read close copy of.
  - P. 108, I. 10, for centuries, read centuries
  - P. 108, I. 13, for aduce, read adduce
  - P. 108, l. 17, for amonga, read among.
  - P. 108, l. 20, for became, read became.
- Omit E. B. succeeding the page number of reference and preceding name of the editor of plates in some tables.

# Dynasties of Mediæval Orissa

#### CHAPTER I

(Section A)

## ŚAILODBILAVA RULERS

It is seen from the appended table that the geographical places in the Kongada-mandala mentioned in the copper-plate grants of the Sailodbhava rulers, and of Subhākaradeva and Dandimahādevi of the Kara family are now identified in the Ganjam district or in the neighbourhood of its border. From the identification of the Sālimā of the grant, No. 2, with Sāliā in Banpur in the Puri district, we can determine the northern boundary of Kongada. The hill-ranges running from Kaluparāghaṭa westwards seem to have demarcated its northern limit. There is no pass through these ranges of hills which reach a point in the south-west frontier of the Nayagarh State.

The Mahendra hill which runs westwards from the coast of the Bay of Bengal in the east, probably formed the southern boundary line of Kongada. Again the hills, now demarcating the eastern boundary of the Kalahandi State, may be supposed to be the natural western limit of the same Kongada.

The grant, No. 2, was issued from the place on the bank of the Śālimā. It is, therefore, tempting to localise the capital of Kongada in Banpur. But there is no such place in Banpur, which would recall the description of Kongada by Hiuen Tsang. The Chinese pilgrim describes that the capital of Kongada, 20 li in circuit, is situated on an angle of the sea and there are many Deva temples. The situation of Ganjam, a petty town, where the ruins of temples are found in large quantity, recalls exactly Hiuen Tsang's description. I, therefore, think that the capital of Kongada should be identified with Ganjam and the place of issue of the grant, No. 2, should be supposed to be a temporary camp established on the bank of the Sāliā in Banpur.

The panegyrical text of the grant, No. 4, is a copy of that of the grant, No. 3, and it contains an additional culogy of a further generation. The donor of the grant, No. 4, appears to my mind, to be the son of the donor of the grant, No. 3.

The scholars would no doubt accept my view that the donor of the grant, No. 5, was the son of the donor of the grant, No. 4, if they compare the texts of these grants. The text of the former grant has been reproduced in the latter grant and again an eulogy of a further generation has been added.

The text of the grant, No. 5, is a replica of that of the grant, No. 6, and it, therefore, appears that the donor of the latter grant is not different from that of the former grant.

The complete set of plates of the grant, No. 7 have not been found. But the eulogical text of Madhyamarāja of this plate is an exact copy of that of the king of the same name of the grant, No. 6. Evidently Dharmarāja son of Madhyamarāja of the grant, No. 7. is not different from the donor of the gront, No. 6. We may therefore, put the Sailodbhava rulers mentioned in the grants, Nos. 3 to 7, in the following chronological order.

Sailodbhava (mythical)
Araṇabhīta
Srī Sainyabhīta
Ayasobhīta I
Śrī Sainyabhīta (alias Mādhavavarman)
Ayasobhita (alias Madhyamarāja I)
Dharmarāja
Madhyamarāja II

(Grant No. 7) Ranaksobha

Pattavyālopa Tailapa Yuvarāja Madhyamarāja III (Grant No. 7) The grant, No. 2, was issued in 619-20 A. D. But the dates of other grants are not known. It is stated in the grants, Nos. 5 and 6 that after the accession of Dharmarāja to the throne, Mādhava, probably Dharmarāja's younger brother, raised the standard of revolt to wrest the regal power from his elder brother and was defeated at Fāsikā. Thereafter Mādhava sought the aid of Tivaradeva and again fought. He was also defeated with his ally this time whereupon he passed his days at the foot of the Vindhyas. This Tivaradeva was no doubt the same Tivaradeva of Ratnapura in the southern Kosala.

Chandragupta succeeded his elder brother Tivaradeva to the throne and he was the contemporary ruler of Govinda III. We know that Govinda II, the elder brother of Govinda III's father, was rulling in Saka 705 or a. d. 783.\(^1\) Hence the initial year of Govinda III's reign cannot be supposed to be earlier than 784 a. d. It is recorded in the inscription that Chandragupta was defeated by Govinda III before the birth of his son Amoghavarşa who ascended the throne in \$15-16 a. d.\(^2\) It is the effore probable that Chandragupta suffered defeat by Govinda III before 800 a.d. In that case, Tivaradeva may be supposed to have ruled some time between 760-90 a.d.

Dharmarāja was 6th in descent from his ancestor Araņabhīta If we now allot average reign of 25 years, to each of the rulers, who preceded Dharmarāja, we get altogether (5×25=) 125 years, covered by their reign. Now calculating from the date of the grant, no. 2, we get 745 A. D. (620+125) as the initial year of Dharmarāja's reign. There is now a margin of 15 years between the result of the calculation of the preceding para and that of present calculation (i.e. 760 A.D. and 745 A.D.) which can be alloted to the donor of the grant, No. 2. In that case, Mādhavarāja II of the said grant can be taken as Araṇabhīta of our foregoing chronological table.

<sup>1</sup> History of Decan by R. G. Bhandarkar, p. 117.

<sup>2.</sup> See E. I.. vol. XIII, p. 253 for Chandragupta's defeat and Ind, Ant. voi. XII. p. 216 for the initial year of Amoghavarsa's reign. His 52nd year reign falls on Saka 788 or A. D. 816.

# INFORMATIONS FROM EPIGRAPHIC RECORDS

No. Reference	Place-names	Idetification
6 Puri plates of Dhar- marājā. J. B. & O. R. S. vol- XVI. pp. 176 188. S. N. Raj.guru.	(16) Dukka (17) Dongi (18) Varttani-Vişaya (19) Mātrchandra- pātaka (20) Fāsikā (battle- field)	(16) Dukkavellu 19°-34" north 85°-8 east (17) Dongi 84°-55" east 20°-3" north in Navagrah (18) Boirani 85°-56" east 19°-35" north (19) Chandraputu 19°-41" north 85°-11" east in Banpur (20) Same as 15
7 Tekkali plates of Madhyamarāja J. B. & O. R. S., vol IV. pp. 162-167. M. M. Haraprasad Shastri.	LOST	
8 Ganjam plate of Dandimahādevi.  E. 1. vol. VI, pp. 133-142.  9 Kumurang plate of Dandimahādevi.  J. B. & O. R. S., vol. V. pp. 564-569.	(21) Villagrāma (22) Barāḍa (23) Arttani (24) Hondala (25) Khairapāṭaka (26) Rasambhā (27) Konṭsara-nagari (28) Khiḍiṅgahāra- Viṣaya	(21) Belgam 19°-26" north 84°-51" east in Athagarh (22) Barooda 84°-31" east 20° north in Ghoomsur (24) Hoondalu 18°-30" north 84°-52" east (25) Same as 8  (26) Rambha 19°-34" north 85°-8" east (27) Kamasor 20°-2" north 84°-44" east in Ghoomsur or Ghantasila in Banpur
		(28) Same as 13

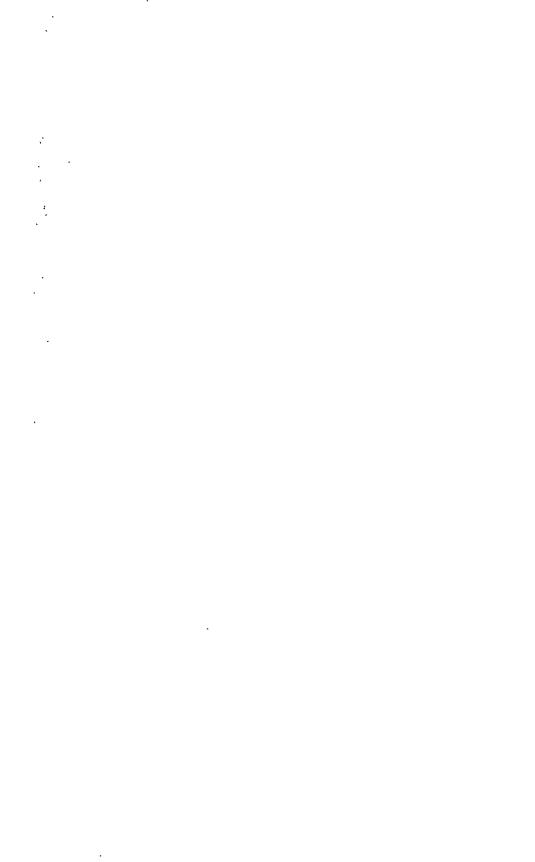
It has been pointed out by Mr. S. Rājaguru that from line 22 of Grant no. 6 we get nrpatir—Ayasobhīta and as such we should accept Ayasobhīta and Araņabhīta as correct rir!!das. They also seem to be fitting titles for rulers. After disjoining the combination of words we can get both forms—Ayasobhīta and Yasobhīta. Similarly we can also get Araņbhīta and Raṇabhīta. But in the above line we cannot get Yasobhīta. I, therefore, accept Mr. Rājaguru's suggestion.

Genealogy	Donce
Śailodbhava	Golasvāmi alias Māsikā
Araṇabhīta	Gotra—Jātukaņņa
Śrī Sainyabhita I	Pravara—Vāšisthātreya
Ayasobhita I	Charaya—Vājasaneya
Śrī Sainyabhīta II	Sākhā—Kānva
Ayasobhita II (aliās) Undhyamarāja	
Dharmarāja	
Madhyamarāja I	
Dharmarāja	•
Madhyamarāja	
Raņakṣobha Paṭṭavyālopa	
Yuvarāja Tailapa Madhyamaaāja III	
These plates have been referred to for defining the Kongada country. They belong to different dynasty. Hence the genealogy contained in them are not mentioned here.	•

<sup>†</sup> The editor misread rājyam pitul prāptavān in the line 27. Correct reading rājycpi tat-prāptavān is found in Grant no. 6 in which the text of this grant has been reproduced. Evidently Madhyamarāja was not a son of Ayasobhīta as the editor assumed with hesitation. The latter was a suruame of the donor. Professor Keiborn similarly held that Mādhavavarman of Grant 3 was a son of Sainyabhīta II (E. I., vol. III p. 42). But Dr. Hultzsch pointed out that Sainyabhīta was a viruda of Mādhavavarman (E. I., vol. VI, p. 144).

# INFORMATION FROM EPIGRAPHIC RECORDS

No. Reference	Place-pames.	
t Khurda capper-plate Grant of Mathavaraja. J. A. S. H. vol. LXXIII (1991), pp. 282- 88 Ganga Mohan Lzekara.	(1) Thora (2) Abarana (3) Kumbhana bhada	(I) Thora-Longa, 16'-16'' north, 84'-27'' east (3) Kumāragān 16'-19'' north 84'-27'' east
2 Ganjam plate of Sasānkaraja's time.  E. L. vol. VI, pp. 143-46. F. Hultzsch.	(4) Šālimākula (place of feane) (5) Chavala (6) Kṛṣṇāgiri-Viṣāya	(4) Salla-a rivulet in Banour (6) Chailu, \$1*-57" east, 19*-16" north in Khallikota estato (6) A bill under the tame name in Khallikotta
3 Buenda plates of Madhavavarman.  E. L. vol. III, pp. 41-16 F. Keilhorn.	(7) Paipuni (8) Khudimpāļaka (0) Audā-Vigaya	(7) Poipuni, 19*-11" north, 84*-21" east, near mahendm hill (8) Koimpatty 84*-53 east 19*-57" north (9) In the Ganjam many places-names have Guela as final member.
4 Parikud plates of Madhyamarāja. E. I. vol. IX. pp. 281-287. R. D. Banerjee (Regnal Year 26) year 88 of an unspecified era.	(10) Pûrvakhanda (11) Katakabhukti	(10) The region lying to the cast of Aska is called Purvakhanda
5. Kondendā Grant of Dharmarāja.	(12) Кердерда	(12) Komanda S1°-56" east, 20° north in Nayagarh state.
E. I. vol. XIX. pp. 265-70. Y. R. Gupta.	(13) Khidiúgahāra- Vişaya	(13) A hilly tract of Banpur, bordering the Nayagath state, is called Khedajhari
,	(14) Somapura (place of issue)	(14) Soonpur 84°-47" east 19°-8" north
	(15) Fāsikā (battle- field)	(15) Fasi 19°-36" north 81°- 57" east in Athagarh.



palæographic ground this inscription can be assigned to the 5th large slab of stone containing a votive inscription. υO by the forest-clad hills. On one of these hills there is lying a bank of the Salis in Banpur. The place is fortified on all sides I have visited recently Bankada which is situated on the Madhyamarāja III (Grant No. ?) Tailapa Yuvarāja (Grant No. 7) Ranakşobla Pattavyalopa Il altramaydbald Dharmaraja (circa 780 a. p.) Arasoblita (alias Madhyamaraja I) Sri Sainyaddita III (alias dlādhavavarman) Aranabhita I Ayasobhita III (supposed) Madbayarija II (720 a. d.) Ayasobhita II (Grant No. 2) Madhavaraja I (Grant Nos. I & 2) Arasodnīta I Śrī Sainyaddita I (Grant No. 1)

6

In the grants, nos. 3 to 6, the founder of the Sailodbhava family is said to have come out of a rock. But we do not know whether Bankāda which is called Bakharma in the-inscription was the original seat of this family.

century a. v. There are also other relics of antiquarian interest

in this place.

#### CHAPTER I

#### (Section B.)

#### SIVARAJA OF PATIAKELA GRANT.

A copper-plate from Patiakela in the Cuttack district was edited by the late R. D. Banerjee in E. I., Vol. IX (pp. 283-288). It contains a date written in words as well as in figures. But unfortunately the letters and figures of the date are damaged. Nevertheless the date has been ascertained by the editor.

In the beginning of the text 83 written in words is decipherable and in the concluding portion the figure 200 is discernible. It has, therefore, been assumed by the editor that the mutilated letters succeeding 83, written in words were intended for expressing 200. The plate is thus supposed to have contained the year 283 which, in the editor's opinion, belongs to the Gupta era, because the use of Gupta era in Orissa in the first quarter of the 7th Century A. D. is proved by Mādhavarāja's grant<sup>1</sup> the characters of which resemble in form those of the plate under discussion. His supposition is also borne out by the similarity of style of composition of the texts inscribed on these two grants. I give below extracts from each text to illustrate the said similarity.

Chatur-udadhi-salila-vichī-mekhalā-nilīlāyām Sadvîpa-giripattanavatyām vasundharāyām Goptrāvde varṣa-śata-traye varttamāne Mahārājādhirāj Śrī-Śaśānkā-rājye śāsati-dharaņitale (Madhavarāja's plate)

Salila-nidhi-velā-valūyita-chala-tarangābharaņa-ruchira-man-gura (?)-pattanavatyām vasumatyām pravarttamāna-māṇa-vamśa-rājyakāle tray-ādhika-aśity-uttara-Maudgal-āmalakule gagana-tala-sitadidhîti-nivāte sita-charite paramamāheśvara-Śrī-Sagguyayyane Sāsati dakṣṇa toṣalyām-(Patiakela Plate)

It is stated in the Patiakela grant that Sivarsia, the donor family of Patiakela grant is indentical with Udayamana's family. Szśzika delonged to the Müna family or whether the Māna the time of the said inscription, but we do not know whether stone. Udayamana might have, therefore, flourished earlier than name, the people of the locality engraved an account of him on a the editor of this inscription that out of respect to Udayanana's long before the time of the inscription. It is also supposed by can be gleaned from the text inscribed that Udayamana flourished inscription has been assigned to the 8th century a. v. But it was the founder of the Mana rule. On paleographic ground this inscription discloses that Udayamana, a merchant of Ayodhya, aistrict which is not far from Manham.1 Out of thom Udayamana's Mana suffix, have so far been discovered in the Hazaribagh inscriptions, belonging to the rulers whose names, end in the might have been the appellation of another family. Only two Similarly Alâna the surname of the rulers of another family rulers of a particular family, is the appellation of that family. over it. I need mention here that Bhanja, the surname of the seems to have derived its name from the Mana family which ruled scholars, Manbhum formed a part of Karnnasuvarnna. Manbhum not yet been well defined. According to the speculation of some his soveroignly over Karnasavarna a tract of country which has Narendragupta belong to the Mâna family? Sasanika established connected with the reign of the Mana dynasty. Did Śaśańka alias Gupta era. But we cannot understand why the said year has been year of Patiakela grant can be supposed to have belonged to the secret property, is not probable at a distant date. Apparently the from the text inscribed on a copper-plate which is considered as a that these texts belong to the same period, for imitation of style On' consideration of the style of composition, we can suppose

of the grant, was a fendatory of one Sagguyayana of Maudgala family. who was ruling in southern Tosali. Rāja, the final member of the name of the donor, tempts me to connect

1 E. I., Vol. II, pp. 343-347.

Śivarāja with the Śailodbha family for the names of the rulers of this family often ended in the suffix Rāja.

The village Tandravalla granted by this plate is identical with Tendra which is a few miles west of Jajpur. I think, Valla the last member of the name of the granted village, has been transformed to Veelpara, the name of the village one mile south of Tendra. It is probable that the Tandravalla was divided into two parts in later times. However Varttanaka, the place of issue of the grant, can be identified with Barchana about twelve miles south of Tendra.

I may mention in the conclusion that the present Khandayat family at Ratangiri which is not far from Barchana, belongs to Maudgala Gotra and the insignia of this family is Saila (hill). The traditional account relates that the romote ancestors of this family were the rulers of the locality. But it is difficult to ascertain whether this family is the remnant of Sivaraja's family.

#### CHAPTER II

(A moitood)

## Buaum Rulers

Bhauma rulers issued their grants either from Guhadevapāļaka or from Guhesvara-pāļaka. These places of issue are no doubt one and the same place. Guhadeva was probably transformed to Guhešvara in later times. However Guhešvara-pāļaka seems to be the capital of the Bhauma territory, first because all the grants were issued from this place and secondly this place has been described as a beautiful town in the grants, Nos. 2 and 5 to 10.

It is stated in the Oriya Mahādhārata by Sarala Das of the 15th century A. D. that Vişņukara with the aid of Bhima founded the Kara rule over a holy land called Sivapura. Bhauma family is also mentioned as the Kara family in the grant, Mo. 7. The change of the family-name, from Bhauma to Kara, is no doubt due to Kara suffix occurring at the end of the name of each and every ruler of the family which is mentioned as Bhauma in the grants, Mos. 1, 2, 5, and 6. However on the authority of Sarala Das, we can now identify the capital of Bhauma or Kara territory with Sivapura of the Alahābhārata, which is identical with Sivadāsapura a part of Jajpur town where the ruins of a palace is now traceable.

According to the version of the Viraja-mâhâtmya, some shrines at Jajpur dear the names Laliteśvara, Kusumeśvara and Daņģīśvara. These shrines may de supposed to have taken their names after Lalitahāra, Kusumahāra and Daṇḍīmahādevī who flourished in the Bhauma family. Again the scribe of the grant, No. 2, is said to de the resident of Virajā which is another name of Jajpur. I, therefore, identify Audesvara-pāṭaka with Godhaneśvara, pātanā lying in the vicinity of the aforesaid Śivadāsapura, which was probably a part and parcel of Audesvara-pāṭaka, in ancient times. Probably a part and parcel of Audesvara-pāṭaka, in ancient times. Gudesvara probably transformed to Godheśvara which has, very

likely, been sanskritised as Godhaneśvara. However I need mention here in support of my identification of Guheśvara-pāṭaka that the scholars have unanimously identified the capital of Orissa of Hiuen Tsang's time with Jajpur.

The readers will find that the village Bubhurudā of the grant, No. 2, is unquestionably identical with Buhurudā lying in the proximity of Puri. Bubhurudā is said to have been included in the southern Tosala, not in the Kongada-mandala. Evidently the northern limit of Kongada can, in no way, be stretched beyond Kaluparaghat.

The villages of the northern Tosala of the grant, No. 1, is now traceable in the Balasore district. We gather from the Raghuvamśa by Kālidāsa that the Kapiśā or the modern Cossai in the Midnapore district formed the northern boundary line of Utkala which comprised Tosala.

It is stated in the Purānas that one Guha, belonging to a nonaryan family protects the peoples,—Kalingas, Māhiṣyas and Māhendra Bhaumas or the Bhauma tribe inhabitating the Mahendra hill. The hill ranges extending from Orissa and the northern Circars to Gondwana, some of which near Ganjam is still called Mahindra, were known as Mahendra-giri-mālā in ancient times. It, therefore, appears that the term Māhendra Bhauma of the Purānas is alluded to the Bhūyān tribe of the northern feudatory states of Orissa.

In the Majjhima-nikāya and Mahābagga of the Pāli literature two Bhūyāns, Tapusa and Bhallika of the Utkala country, are said to have met Buddha at Bodhagaya. In the Purānas the Utkala people are also indicated as neighbours of the people of the Gaya district<sup>3</sup> and as descendants of Ila. I think, Ila implies earth. Apparently the Utkala country extended up to the Gaya district in the north-west. It is worth-mentioning that even the north-west frontier of Orissa is predominated by the Bhūyāns who claims descent from earth. Apparently the Bhūyān tribe constituted the

<sup>1</sup> Purana text by Pargiter.

<sup>2</sup> Mārkandeya Purāņa, edited by Pargiter, p, 284.

<sup>3</sup> Harivanesa Ch. X.

ancient Utkala people. The text, running on the lines 3 and 4 of the grant, No. 2, also discloses that Bhauma was a distinguished clan of the Utkala family.

Pro=bhud=abhutapurvv=osmin

(In the widely reputed Bhauma family of Utkala, there flourished an unprecedented King—)

In the language of the Bhuyāñs pāļa signifies generation. Pāṭāka ean, therefore, be interpreted as the founder of the Bhauma tlence Guhadeva-pāṭāka, the name of the capital of the Bhauma territory, owes the origin of its name to the king Guha of the

We find that Santikara, husband of Tribhuvana-mahadevi of the grant, Mo. 5, is identical with Lalitahāra, husband of Tribhuvanaa-mahādevi of the grant Mo. 7. Now Santikara can again be identified with Lalitahāra of any of the grants, Mos. 8 to 10. Hence in the light of the grants, Nos. 8 to 10, we can suppose that

Santikara had an elder brother. Kusumahāra by name. I have carefully examined the form of the symbol representing

the numerals of the year of the grant, No. 2. This symbol fully resembles in form that of the inscription. No. 4, which denotes resembles in form that of the inscription. No. 4, which denotes 90. Again I have compared the symbol of the grant, No. 2.1). Evidently that denoting 90 in Buhler's chart (table IX, Col. 2.4). Evidently Mo. 2. This statement is also supported by the identification of Harivarddhuna, who heated the plate of the grant No. 2, with the personage of the same name of the grant, No. 3. We can, therefore identify Subhākara and his son Sivakara of the grant, No. 2, with Paramasaugata Subhākara I of the grant, No. 5 and Kusuannahāra of the grant, No. 8, respectively. It is needless to say that Sivakara and his son Subhākara of the grant, No. 2, are identical Sivakara and his son Subhākara of the grant, No. 2, are identical with Sivakara and his son Subhākara of the grant, No. 2, are identical vith Sivakara and his son Subhākara of the grant, No. 2, are identical

Lalitahūra of the grant, No. 7 has been identified with Harra of the grant No. 5. It is, therefore, not probable that

# INFORMATIONS FROM EPIGRAPHIC RECORDS

		TONO LITOR ELIGI	MILLO RECORDS
No. Reference.	Place names.	Identification.	Genealogy
Neulpur Gr. of Subhākaradeva.  1 E. I. Vol. XV, pp. 1—9 E. b. R. D. Banerjee Year 84, Mārga vadi 13.	(1) Guhadeva- pātaka (place of issue) (2) Kompā- raka on Parvata- droņi and (3) Saloņapura (new name given to amalgamated village) in (4) Pañchāla (5) in Uttara Tosala.	(1) Godhaneśvarapatna (a part of Jappur town in the Cuttack district) (2) Kopāree (20°-17" N. 86°-25" E) in Balasore. (3) Solaņapura (20°-53" N. 86°-11" E) on the north bank of the Vaitarani near Jappur. (4) Panchamal pergenna in Balasore.	Paramopāsaka Ksemafikara alias Nrgatapha Paramatathāgata Sivakara Paramasaugata Subhākara (Mahārajā)
Chaurasi Gr. of Sivakaradeva.  2 J. B. O. R. S. Vol. XIV, pp. 292-306. E. b. Narayan Tripathy Year 93. Kārttika sudi Dvādesi.	(6) Guhadevī pāţikā (place of issue) (7) Bubhu- rudā in (8) Anta- rudra in (9) Dakṣina Tosala.	(6) Same as no. 1. (7) Buhurooda (19°-10'' N. 85°- 58'' E) near Puri. (8) Antarodh— a pergenna in the Puri district.	Siyakara (Queen Jayāvalī devī)  Subhākara (Queen Mādhavidevī)  Siyakara Paramabhattāraka Mahārajādhirāja and Parameśvara
I. of Santikara in Ganeshgum- pha. 3 E. I. XIII, p. 167. E. b. R. D. Banerjee.			
Dhauli cave I. of Santikara 4 E. J. Vol. XIX, pp. 263—64. E. b. R. D. Banerjee. (year 93)			
Hindol P. of Subhakaradeva.  J. B. O. R. S. Vol. XVI, pp. 69—83. E. b. Binayak Misra. Year 150. Srāvaņa sudi 7.	(10) Guheśvarapātaka (place of issue) (11) Noddilo in (12) Kāñkavirāvisaya in (13) Uttara Tosali (14) Gangeţi (stream) (15) Panktāpollā.	(10) Same as no. 1. (11) Naṇḍelo in Hindol. (12) Konkaraj in Angul (20°-58" N, 80°-29" E) (14) Gangeijodi in Hindol (20°-46" N, 85°-13" E) (15) Potnapat in Angul (20°-57" N, 85°-12" E)	Lakşmikara Paramasaugata Subhākara Santikara (Queen Tribhu- vanamahūdevi, born of Nāga family) Subhākara Mahārajādhirāja

ornskilād-naklākanā no not na esama don era sam valets. Eldi sentera talida at the couper of talida at the couper of l'uliuda at the	-mrn erw omiliv off to quistow off rol bot astroffade atteacybic?	Sc—Bhoji Harivara M—Pedarpala Hann-don-don- down—H—Malahar Vijaya- avigabanah to nos avij
one was over off the car under the partoness of bard- ia nos chambi son Mannala son Mannala		
	,	
ong pan oven off off voluments which almoyol to oven the chandly naisely to not chandly naisely to not		
	The state of the s	Ann e sy a ghadan untuk dana dana a na an an an andahan danad danagan an a na a na a na a na
kl en hlovidy" fara och oH nyvaledyklaviy vol "od, ankkladar	bae naedrijeV—a¶ allodadúdmhick	
The editor rank the rank of the law Year	athaldulat manayiyiyi — di	emultavitali—II
		Participation of the Control of the
ppozenalytys•		مر و مراجع المراجع الم
the day as 23 and the the con-		Bada Venhan latte H.—Xarayana H.—Hitliga
off to framm of the year as a second of the year and year office office of the collection of the colle	-first terrband owl' served torollib to coin	-ālistegrējāstīk — A attaloribunus azālub adibļatgādājāk — ēs
Remarks.	-8xxao(I	Officers
CHARTER II, SECTION A		OF BHAUMA RULERS
	1 27 1	

# INFORMATIONS FORM EPIGRAPHIC RECORDS

		IMPURIMA	TIONS FORM EPIGI	RAPHIC RECURDS
6	Dharakot C. P. Gr. of the kara king Subhakara-deva. J. A. H. R. S., Vol. IV, pp. 189—194. E. b. Satyanārayan Rajguru.	(16) Guheśva- rapāţaka (place of issue) (17) Guj- jata in (18) Jaya kaţaka in (19) Kongadamaṇḍala.	(16) Sama as no. 1. other place-names are not precisely deciphered.	"
7	Dhenkanal P. of Tribhuvana- mahādevī. J. B. O. R. S., Vol. II, pp. 419—427. E. B. Mm. Haraprasad Shastri. Year 160. Kārt- tika, sudi 6.	(20) Guheśvarapātaka (place of issue) (21) Koņtāsaparā in (22) Olāśrama-viṣaya in (23) Toṣala,	(20) Same as no. 1. (21) Kontaparā (20°-8"N, 86°-4" E) in Cuttack. (22) Olasa (20°-9" N, 86°-1" E) in Cuttack.	Ummatakesari  Gayāḍa  Lalitahāra  Mahārājādhirājā  Paramešvarī Queen Tribhuvanamahā- devī, daughter of Rājamalla of southern country
8.	Ganjam P. of Dandimahādevi. E. I., Vol. V1, pp. 137—140. E. b. Professor F. Keilhorn. Year 180, Mārgašīrša, vadi, 5 Sankrānti.	(24) Guheśvarapātaka (place of issue) (25) Villagrāma in (26) Varādākhaņdavisaya in (27) Kongada in (28) Dakṣiṇa Toṣala (29) Hondala (30) Khairapāṭaka.	(24) Same as no 1. (25) Belgan (19°-26" N, 84°51" E) in Athgarh in Ganjam. (26) Barooda in Ghoomsur (20° N, 84°-31" E) (27) Ganjam. (29) Hoondalu (18°-3L" N, 84°-52" E) in Ganjam. (30) Koirapatty (19°-37" N, 84°-53" E) in Ganjam.	Ummata Sinha Gayāḍa Lolahāra Kusuma- Lalita- hāra hāra Sāntikara Subhākar After Subhākar a queen ascended the throne and then her daughter Daṇḍīmahādevī
9	Gansam G. of Dandimahādevi. E. 1., Vol. VI. pp. 141—142. E. b. Professor F. Keilhorn.	(31) Guheśvarapāta ka (place of issue) (32) Rasambhā in (33) Arttani- viṣaya in (34) Kongadamaṇḍala in (35) Dakṣiṇa Tosalā.	(31) Same as no. 1. (32) Rambhā (19°-34" N. 85°- 8" E) in Khalikota Estațe.	13
. 10	C. P. Gr. of Dandimahādevi. J. B. O. R. S., Vol. V, pp. 564-577. E. b. H. Panday. Year 187, Jyaiştha, sudi 13.	(36) Guhešva- rapātaka (place of issue) (37) Kaņta- sarānagrri in (38) Khidinga- hāravisaya in (39) Kongadamandala in (40) Daksina Tosalā (41) Bān- silichchheda.	(36) Same as no. 1. (37) Ghantasilā in Banpur wherefrom the grant comes. (38) A hilly tract of Banpur, bordering the Nayagarp state is called Khedajhari.	17

Г	

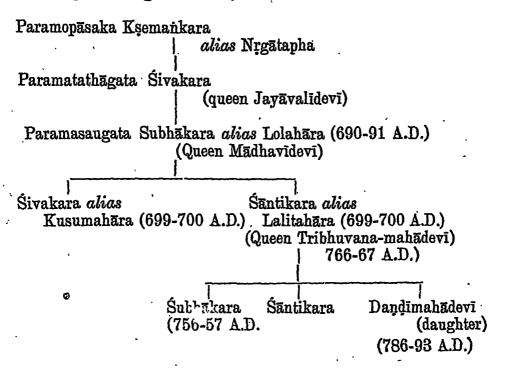
The editor misinter- prets the symbol repre- senting the numerals of the Year as 300.	Kākadugada, Vānkulla- Vaivovā, Išvara, Sarva- deva, Bāngešvara. G.—Bbāradvaja and others.	lo nos sandanst on on or
Dakşina Tosalāvāin is misread as Dakşina Koša- lāvāin.	Bhattaputra Purushot- tama. G.—Kāšyapa. Pr.—Kažyapa. Avach- chha and Naidhrva.	Sc.—Bhogada. E.—Kapthakaka.
Drs srāda, Lolahāra sng Lalitahāra sre correct readings for bladgapāda, Lolahāra srad Lalita- būāra respecively.	io nosbara strvsdC LigaiV to saleotystat A Eiste. G.—Višvšmitrs. bas sištro-O—rrf salsts. svašI—.2	Mahāsandhivigrahi Dgrāditya, Sambhana, son of Jayātman composed the text.
The editor reads far- bhefvara patales. The numerals of the year have not been correctly deciphered by him. Tribhuvanamahādevi Tribhuvanamahādevi was Parama-vaişņavī.	Bhatta Jagadhara. G.—Bhāradvāja. Pr.—Bhāradvāja. Paspatya and Bhāradvāja. Ch.—Vājasaneya. S.—Kānva.	Mahūkşapatalādhyakşa Valabhadra. Sc.—Mahakşapatalika Bhogi Vāgadeva. H.—Malināmbuvāha Kavirasena. E.—Harivarddhana and Kasabhavardhana.
Owing to mutilation Owing to mutilation of letters, the text of the plate has not been accu- intely deciphered. But it appears that the text of this grant is a replica of this grant is a replica of that of the preceding stant.	Bhatta Narāvaņadeva Kunthahlatta	BHAUMA RULERS

of conchant bull, Conch-shell and cresent.

the name of Lalitahāra's immediate successor was Sāntikara. I am, therefore, of opinion that Śubhākara of the grant, No. 8, was succeeded by Sāntikara but not vice versa.

We learn from the grant, No. 8, that Subhākara was succeeded by a queen. This queen is no doubt identical with Tribhuvanamahādevi of the grant, No. 7.

The texts of the grants, Nos. 8 to 10, are one and the same. The grants, Nos. 5 to 10, be long to the same century, because the symbol denoting the 100th, year of an unspecified era, occurs in each of these grants. I, therefore, put the Bhauma rulers in the following chronological order.



Tribhuvana-mahādevī is said in the grant, No. 7, to be the daughter of Rājamalla, the mark on the forehead of the southern region, who averted a calamity which befell the Bhauma family. Again it is stated in the grant, No. 5, that Tribhuvana-mahādevī was born of a Nāga dynasty. I, therefore, identify Rājamalla, father of Tribhuvana-mahādevī, with Pāllavamalla of southern India, who is also known as Kṣatriyamalla, first because the

Pallayas are supposed to have belonged to the Nāga race, secondly the ancestor of Pallayamalla is said to be the son of the daughter of a serpent King and thirdly vāja is synonym of Kauviya. This Pallayamalla is known to have ruled in the first half of the of the Sth century A.D. The grants Nos. 5 to 7 can, therefore be supposed to have belonged to the same century.

The ers, used in the grants of the Bhauma rulers, can now be taken as Harşa era, first because Harşavarddhana's supremacy over Orissa is gleaned from "The life of Hinen Tsang" by Samuel-Beal and secondly in case of the acceptance of Harşa era Tribhuvanamahādevī's time coincides with Pallavamalla's time. I need mention here that Keilhorn was also of opinion that the unspecified era, used in the copper plate grants of Orissa, can be taken as Harşa era.

It is worth-mentioning that we gather from the grant, No. 5 that this family had a lion emblem. We get from the grant Mo. 7 that one Ummatakesarīf as the remote ancestor of Tribhuvanamahādevī. Ummatasimha is also found in the grata, No. 8 to 10. Hence either Kesari or Simha appears to be the surnama of the rulers of this family.

Professor Sylvan Levi points out that the King of Orises who presented the autograph manuscript of Gandavyuha, the last section of Avatanisaka, to the emperor of China in the 8th century A.D. as token of homage through Prājāa belonged to this Bhauma family. The English rendering of the Chinese translation of the King's name is 'who does what is pune, kion.' The retranslation of the English rendering, is Śubhakara Simha or Pavitrakara Simha or Śudhākara Simha. Professer Sylvan Levi, therefore, identifies him with Śubhākara of the grant, No. 1, who professed Buddhism and suggests that for the name of this King we must buddhism and suggests that for the name of this King we must said Śubhakar, for names of his ancestors are recorded as

South Indian Inscriptions, Vol. II, p. 346. Jovean Dubzeal, Pondicheri, 1917.

South Indian Inscription, Vol. II, p. 508. A E. I., Vol. VI, p. 134, Foot notes '5 and 6.

Kşemankara and Sivakara which constituted Kara, not ākara as last member.<sup>1</sup>

That the Kings of this family bore the surname Simha or Kesarī has now been proved by the Copper-plates. We can, therefore, unhesitatingly say that the King, who presented the autograph manuscript, belonged to this family. But it is difficult to identify him with Subhākara of the grant, No. 1, because the last member of his name is distinctly ākara, not Kara. It is, therefore, better to identify him with Sāntikara of the grant No. 5, who in the inscription No. 4 is indicated as a Buddhist. The Chinese translation ought to be re-examined for ascertaining the actual name of the King.

### CHAPTER II.

(Section B.)

# ЛАТАБІЛНА ОТ ПИКИОТИ РАЛІГУ

no punctuation after "Mandākinī-kūla- vāsakāt". But the text quoted above conveys no such meaning, for there is was issued from the camp established on the bank of the Mandākinī. It has been assumed by the editor of this plate that the grant plate that the village granted lies in the Yamagartta-mandala. eidt ni betete oels ei tl "...nbadeandmandang talte ein this State. The text inscribed on it begins with "Mandākinī-kūla-A single plate of Jayasimha has been found in Dhenkanal

in its neighbourhood, the above location of Tamagartta appears to Yamagartta-mandala, are now traceable in the Pallahara State and ed in the grants of the Tuńga rulers, which were also issued in the where the Gond people predominate. As the place-names, mentioncan, therefore, locate Jamagartta-mandala in the Pallahara State Layasimha is said to be the lord of all the Gond people. We

The place of issue of the grants of the Tunga rulers is not pe tenable.

by the fact that Jayasimha, like Bhauma rulers, used a year of an belonged to Bhauma family. This assumption is also corroborated fendatory of a ruler residing at Jajpur. This ruler probably name at Jajpur, I am inclined to hold that Jayasimha was the kini is distinctly identical with the stream flowing under the same from one residing on the dank of the Mandākinī. As this Mandāconveys the meaning that Layssimha obtained five great sounds trom the dank of the Mandākinī. I think, the text quoted above neighbourhood. Apparently Jayasimha's grant was not issued such stream called Mandākinī in the Pallahara State or in its vas not in vogue in the Yamagartta-mandala. There is also no practice of recording the name of the place of issue in the grants mentioned in their grants. We can, therefore, surmise that the

[ 24 ]
INFORMATIONS FROM EPIGRAPHIC RECORDS

No. Reference	Glace-names	Identifications
Dhenkanal Gr. of Jayasimha, 1. J. B. O. R. S., vol. II, pp. 417-419. E. B. Mm. Hara- prasad Shastri.	(1) Mandûkinî-kūla (2) Kûryûți in (3) Yamagartta- maṇḍala	(1) A stream under the same name is flowing at Jajpur. (3) Jamagadia (20°-30" N, 85°-5" E) in Angul or Jomurdi (21°-30" N, 85°-14" E) in Pallahara.

CHAPTER II, SECTION B

## OF UNKNOWN FAMILY

# denealogy. Jayasimha (possessor handrasyami E:—Mahābhogi Tāridatta lord of all Gonds) (Year G.—Autahya Of an unspecified era) Cli.—Viljasaneya

unspecified era in his grant. The numeral of the year is also represented by the symbol in the grant under discussion. This year is probably 93 not 99 as read by the editor. On the supposition that the Harsa era was in use in Orissa, I assign this grant to 699-700 A. D. The palæography is also in support of this date.

## CHYPTER II

(Section C) (Section III)

# SUKE BULERS OF KODALAKA MAZDALA

The readers should dear in mind that almost all the grants of Sulki Rulers were found in the Dhenkanal State and in its neighbourhood. The villages granted by the plates have also been identified in the same locality. Again Kodālaka, the place of issue of all the grants, is identifiable with Koalu where architectural of all the grants, is identifiable with Koalu where architectural

remains now exist.

It has been mentioned in the grant No. 5 that Kodālaka-mandala extended up to a point surronnded by the Sankhajoti. In

Oriva Jodi implies a stream (cf. Kāthajodi). Saūkhajodi can, therefore, be taken for the Sankha, a tributary of the Brahmanī. The donor of the grant No 5 has been represented as the lord

The donor of the grant Xo. 5 has been represented as the lord of all the Gondas. The states of Bamra, Bonai and Gangpur and the valley between the Sankha and the Yorl are dominated by the Gondas even today. It is therefore not difficult to define the territory the Sulkis ruled over.

The Sankha flows in a southerly direction, forming the boundary-line between Jashpur State and Simdeg for some distance and joins with the Palamara and from this confluence runs for some miles in a semi-circle and at last flowing in a south-easterly direction joins with the Kool, coming from a northerly direction, at samposh in the Gangpur State. Now the joint stream flows in a southerly direction under the name Brahmani through Gangpur, Sonai and Bamra and enters the Dhenkanal State whence it runs castward. It is, therefore, evident that the Kodālaka-manādala eastended in the north-westerly direction up to the confluence of the extended in the north-westerly direction up to the confluence of the

Sankha and the Palamara. It is stated in the grant No. 7 that Kanadastambha tirst up-

## INFORMATIONS FROM EPIGRAPHIC RECORDS

No.	Reference.	Place names.	Identification.
ta Dj	nenkanal Gr. of Jayas- mbha. J. B. O. R. S., Vol. II, p. 405-409. E. B. M.m. Haraprasad hastri.	(1) Kodâlaka (palace of issue) (2) Chandrapura in (3) Końkulakhanda in (4) Goyila-viṣaya	(1) Koâlu (20°-56" N. 85°-19"E) in Dhenkanal State. (2) Chandpur (20°-47° N. 85°-25" E) (3) Kankulu (20°-47" N. 85°-17" E) (4) Goyilu (26°-45" N. 85°-29" E.)
J. L	uri P. of Ranastambha. A. S. B., (1895), Vol. XIV, pp. 123-27. E. B. Manmohan hakravarty.	(5) Kodālaka (place of issue) (6) Kāṅkavirā in (7) Goyilakhaṇḍa 3 (8) Pajāra in1(9) Goyila-viṣay	(5) Same as no. 1 (6) Konkarai (20°-58" N, 85° E) (7) Same as no. 4 (9) Same as no. 4
<b>1</b> 01	c. of Ranastambha. J. B. O. R. S., Vol. IV, p. 151-71. E. B. Mm. Haraprasad hastri.	(10) Kodâlaka [place of issue) (11) Jarâ in (12) Jarâ-Vişaya Bounded by (13) Chakalika	(10) Same as no. 1 (11) Jati (21°-53," 85°-44 E) (13) Chakalia (21°-53" N, 85°-59" E)
· <b>O</b> !	npublished Hindol Gr. f Ranastambha, (now preserved at lindol palace).	undeciphered	
ta p:	nenkanal Gr. of Kulas- mbha. J. B. O. R. S., vol. II, p. 400-405. E. B. Mm. Haraprasad hastri.	(14) Kodâlaka (place of issue) (15) Jharavâda — in (16) Goyila-Visaya in the mandala surby (17) Sankhajoti	(14) Same as no. 1 (15) Jharaveda (21°-11" N, 85°-25" E) (16) Same as no. 4 (17) Sankha—A tributary of the Brrahmani
ta	lcher Gr. of Kulas- mbha, E I., vol. XII, pp. 56-58. E. B. R. D. Banerji.	(18) Kodālaka (place of issue) (19) Singa (20) Paschimakhanda —purvva (Vişaya)	(18) Same as no. 1 (19) Singara (20°-56" N, 85°-8" E)
ta p	nenkanal Gr. of Jayas- ambha. J. B. O. R. S., vol. II, p. 412-17. E. B. Mm. Haraprasad hastri.	(21) Kodâlaka (place of issue) village is not mentioned	(21) Sams as no. 1

CHAPTER II, SECTION C

12Yastambha

#### Pr.—Gärgga I. F.—Hasupada aldmajaankla Alandabhuti G.—Yajnädha-Parasara Vikramaditya alias Government Chiltradikish to nos shalahanag jo nos Kanadastambha Kañchanastamba Kulastambha G. Ütathya Pr. Tryârşa L. F. Mangalavilâ Kanasiambha Vikramaditya Kalahastambha alias siyuqsiyad sqursygiV sqursidenA nos s'ybsl Kanchanastambha S—Madhyandina V.—Yajuh. I. H. Madhyadesa C Vihaspati son of Ravi son of Sihapa G,—Kâsyapa Pr,—Tryâtsa S,—Mâdhyandina MiraY—Y Kapastambha Kulastambha Dava. -sisV asw esnob sdT Yikramaditya. Kanastambha Kulastambha S.—Kànala, v. Yajuh Maidhruva Pr.—Kášyapa, Vachchhána G.—Kāšyapa rangana. son of Bâghu I. F. Tillangalabhatta in Ràdha Ranastambha Kulastambha Pauchuka son of msH Plate of Subhâkaradeva. G.—Vaisa V.—Yajuh I. F.—Atidhä (Ayodhyā) in the light of Hindol Kanastamblia Känkavitä corrected has Belu son of Madhueudana G.—Vates kanira which has been Kulastambha The editor read S.—Kauthuma I. F. Kolânchi Pr.—Asita, Devala Oh.—Chchhandoga Jayastambha Kanastembha Ğ.−Sândily<u>a</u> son of Mirvana Bayana, con of Khamba, Kulastambha E.—Vapik lävata Genealogy, Полев Remarks

# INFORMATIONS FROM EPIGRAPHIC RECORDS

8 Dhenkanal Gr. of Jayastambha's son Nidayastambha. J. B. O. R. S., vol., II, pp. 409-12. E. B. Mm. Haraprasad Shastri,	(22) Kodâlaka (place of issue) (23) Lolapura	(22) Same as no, 1 (23) Louipara (20°-53'' N, 84°-56'' E)
9 Dhenkanal Gr. of Ranas- tambha, J. B. O. R. S. vol. II, pp. 396-4:0. E. B. Mm. Haraprasad Shostri.	(24) Kodàlaka (25) Kolâmpaka	(24) Same as no. 1 (25) Kolambi ('3° N; 83°-41" E)

ւն. հեսորվո՞հո	avəbansərəbud amstrad—. O spansara syanasaray	ունուն ուներություն անագույլ
	Chândavachchha G.—Khásvapa 1. F. Rşivaka Mutâvasu	sıldınslevet   
OHAPTER II, SECTION C		ов вйскі всьвяв.

rooted a king, Dhekata by name, and afterwards duly honoured and restored him to his formor position. The tradition relates that Dhenkanal, the name of the state, owes its origin to a Śavara, Dhenkā by name, who was in possession of the present headquarters of the state. There exists now to the west of the chief's residence, which is about six miles from the Brahmani, a stone called Dhenkā-Šavara-munda (the head of Dhenkā Śavara). This stone is also worshipped by the people of the locality once or twice a year.\* The traditional Dhenkā is probably identical with Dhekata of the copperplate. In that case, it can be held that the southern boundary of the Kodālaka was not far from the Brahmani. The hills bordering the Hindol State may be supposed to have formed the Southern boundary of the Kodālaka-mandala.

The chronology of the Sulkis deserves careful consideration. The appended table shows that the genealogies of the first four grants are one and the same, although the grant No. 1 carries the genealogy for a further generation. It should be mentioned here that the texts of those four grants are also one and the same, except the documentary portion.

The genealogical text of the grant No. 5 is also a copy of that of any of the first four grants. although the name of Vikramāditya is substituted for that of Kulastambha, and Raņastambha's son is called Kulastambha in it. There will be no objection if I hold now that Vikramāditya and Kulastambha mentioned in the first four grants were one and the same person because of having the same eulogy. Hence Kulastambha, son of Raņastambha of the grant No. 5 now appears to be Kulastambha II. Evidently Raņastambha had two sons—Kulastambha II and Jayastambha (of grant No. 1.

The text of the grant, No. 7 is a copy of that of the grant, No. 6, only containing an additional eulogy of Kanadastambha, who is called Kalahastambha in the latter grant. I think, Kalaha has been misread or miswritten for Kanada, because there was not much difference between the forms of 'n' and 'l' and of 'd' and 'h.' If it

<sup>\*</sup> Bengal Gazetteers, Feudatory States, Orissa, Vol. XXI, by L. E. B. Cebden Ramsay, p. 164.

be tenable Alansatambha of the grant, No. 7, can be identified with Ranastambba of the grant, No. 6, because of having the same eulogy. In that case, Kanadastambha alias Vikramāditya of the grants, Nos. 6 and 7, may be taken as Kulastambha of the grant, No. 6, is identical with Kulastambha, son of Ranastambha of the grant, No. 6, is identical with Kulastambha, of the grant, No. 6, is identical with Kulastambha of the grant, No. 6, and again Jayastambha of the grant, No. 7, may be taken as the same Jayastambha of the grant, No. 7, may be taken as the same Jayastambha of the grant, No. 7, may be taken as the same Jayastambha of the grant, No. 7, may be taken as the same Jayastambha of the grant, No. 7, may be taken as the same Jayastambha of the grant, No. 7, may be taken as the same Jayastambha of the grant,

The grant, Mo. 9, contains the year of an unspecified era in numerical symbol. The symbol is distinctly a la which denotes 100 (see Prāchāna lipi-mālā by Gaurishankara Hirachand Ojha, Plate LXXIV). The other figure occurring after la is 3. Thus

the year is 103.

Now Ranastambha of the grant, No. 9, appears to be the first man among the Sulki rulers who made land grants without referring to their overlord. I, therefore, identify this Ranastambha with ing to their overlord.

Kañchanastambha of the grant, No. 6 or No. 7. So the Sulk may now be put in the following chronological order:

Kañchanastambha akias Ranastambha I

Kanadastambha akias Kulastambha I akias Vikramāditya. Ranastambha II

#### CHAPTER II

## (Section D)

#### NANDA RULERS

Only one plate of this family has been published so far. The place whence it came, is not known. But it is reported that Pandit Nagendranath Mahapatra found this plate in a private family while engaged in searching for Sanskrit and Prakrit MSS. As far as I know the Pandit worked in the Dhenkanal State. So I suppose that the plate was found in that State.

This plate was issued from Jayapura in Airāvaṭṭamaṇḍala. There is a village under the name Jayapur in the Dhenkanal State, which does not seem to be of much antiquity. I think, Jayapura is identical with Nandapura. It is probable that Jayapura was changed to Nandapura, since the Nanda rulers used to reside there.

It is stated in the grant that Jayananda got the territory of the Gondrama which has wrongly been identified with Ganjama. Gondrama signifies nothing but the Gond people.

The mention of Airāvaṭṭa-maṇḍala is found once again in the Narasinghpur charter of Uddyotakesari. The villages Kontalaṇḍā and Lovā-karaḍā of this grant have been identified with Kantilo and Karada respectively lying on the southern bank of the Mahanadi in the Khandpara State. The southern boundary of the Kodālaka maṇḍala has been supposed to have been formed by the present northern boundary of the Hindol State. It is, therefore, probable that the Airāvaṭṭa-maṇḍala was bounded by the Kodālaka maṇḍala on the north. The hill-ranges running on the southern border of the states of Ranpur and Nayagarh seem to have formed the natural southern boundary of the Airavaṭṭa-maṇḍala. Airāvaṭṭa is identical with Ratagarh in Banki in the Cuttack district.

The text of the unpublished grant is a close copy of the published grant. But it is a curious fact that the donor of the published

grant was Dhrivānauda, although 'Devānanda' is inscribed on the seal of the same grant. The donor of the unpublished grant is Devānanda. No mention as regards the relation of Dhrivānanda with Devānanda has been made in the published grant. Evidently Devānanda had another name Dhrivānanda.

I need mention here that there is a mistake in the published text. In line 12 the correct reading is "nipatirbhutas-satāmagraņi" ubstead of "nipati bhutsutograņi" which is ungrammatical. The letter wa has been omitted by the scribe of the published grant. Besides, the metro has been the letter is distinct. Again the letter ta succeeding bhā has not been conjoined with sa in the latestimile-print of the published grant. Besides, the metro has been defective by the omission of wa. It, therefore, appears that defective by the omission of wa. It, therefore, appears that defective by the omission of the text running on the line 12 has been different, according to the revised reading. It is not probable that any ruler of the Manda family bore a name which ended in 'tuiga' suffix. 'Vilāsatunga' seems to be an adjective of ended in 'tuiga' suffix. 'Vilāsatunga' seems to be an adjective of Devānanda. So the following genealogy of the family is now

available.

The unpublished grant contains no date. But the published grant contains to an unspecified era. The numerals of the year of an unspecified era. The first symbol has been correctly read as lu, (100), but erroneously interpreted as lu, interpreted as lu, the editor. The second symbol, which has been wrongly read as chu,

distinctly represents 90 (cf. Dhauli Inscription of Santikar, Ep. Inc., Vol. XIX, pp. 263-64). Then there occurs the figure 3. Thus the year is 193, not 1373 as interpreted by the editor. This year 193 belonged to an era which was used in the plates of the Bhauma

# INFORMATIONS FROM EPIGRAPHIC RECORDS

No. Reference	Place-names	Identifications
1. Jayapur C P. of Devänandadeva. J. B O. R. S. vol XV. pp. 87-97. E. B. A. Banerji Shastri.	(1) Jayapura (place of issue) (2) Silodā in (3) Ai-āpattama (ņḍa) la	Nandapoor (20°-44" N, 85° E) in Angul. 2) Siridi (20°-45" N, 85°-9" E) in Dhenkanal State. (3) Ratagarh in Banki.
2. Unpublished Dhenka- nal P. of Devānanda- deva. (Now preserved in Baripada museum)	(4) Jayapura (place of issue) (5) Lambeva (6) Potadā (Visaya) (7) Airāpattamaņdala	(4) Same as no. 1. (5) Limboo (20°-28" N, 85°-6" E) in Narasinghpur State (6) Potala (20°-42" N, 86°-14" E) in Hindol State. (7) Same as no. 3.

CHAPTER II, SECTION D

,	kdityaddhara Sakddhara Vaemaddhara Vaemaddhara G.—Krighidheva Pr.— Arohobhananasa Bud Svavaenana anamasavava bananana	spands of Gonds) (lord of Gonds) Parimands Sivînands abnandriviS
Sc.—Sandhividrabi B.—Uddâka B.—Uddâka	msrajidirT Salabit Hamsus Hamsusii G.—Vijhaspati Sanapasiiv—-19	Jayûnanda (lord of Gonds) 
Officers	ропоб	Genealogy

or Kara family. The title Paramasaugata, assumed by the donor of the published grant, indicates that he was a Buddhist. He therefore, seems to be a contemporary of one of the Bhauma rulers, because during their reign Buddhism had a stronghold in Orissa. Again the comparison of the scripts of the grant under discussion with those of the plate of Bhanudeva (1312 A. D.), the facsimile-print of which has been incorporated in the Orissa in the Making by Mr. B. C. Mazumdar, clearly shows that Devananda flourished long before the 14th Century A. D.

## CHYPTER II

(Section E.)

# Tunga Rulers

I need not repeat here the identification of Yamagarttamandala over which the Tuága rulers established their lordship. But I should mention here that the donor of the grant, no. 3, claims lordship over 18 classes of the Gond people or 18 States inhabitated by the Gond people (astadasa gondramādhipati).

All the texts of the grants belonging to the Tuńga rulers, so far published, begin with the description of the great hill fix published, begin with the same eulogical text of a generation in all the grants. But the name of this generation of the grant, occures the name Vinitatuṅga and in the latter grants occures the name Vinitatuṅga nos. I and S. In the grants the name is Gayādatuṅga. Thereafter runs the same text or all the grants, nos. I and S. in all the grants. But the text of the grants, nos. I and S. discloses that one Jagattuṅga, belonging to Sāṇḍilya Gotra, hailed from Rohitasa (modern Rotasgarh) and in his family flourished from Rohitasa. Again in the grant, No. 3, the relation of Khadga-thom Rohitasa. Again in the grant, No. 3, the relation of Khadga-tunga, who immigrated from Rohitasa, is not mentioned. It, therefore, appears that this Vinītatuṅga was himself the donor therefore, appears that this Vinītatuṅga was himself the donor

Vinītatuňga son of Khadgatuňga. It is evident from the grants Nos. I and I that Sālaņatuṅga was not the immediate successon et leesttayes

Le in evident iron the grants was a and sthat Salanatunga was not the immediate successor of Jagattunga, who hailed from Robitasa. I, therefore, suppose that Gayādatunga was not the founder later than the grant, No. 3, and Jagattunga was not the founder of the Tunga rule over the Yamagartta-mandala. However, with of the Tunga rule over the Yamagartta-mandala. However, with of the Tunga rule over the Yamagartta-mandala.

# INFORMATIONS FROM EPIGRAPHIC RECORDS

;	INFORMATI	JNS FILOM, E21621	
No. Reference.	Place-names.	Indentifications.	Genealogy.
Talcher Gr. of Gayâdatunga. J. A. S. B. (new series. 1916). 1. Vol. XII pp. 291-295. E. B. R. D. Banerjee.  P. of Gayâdatunga. J. A. S. B. (new series, 1909) vol. V. 2. pp. 347-350.	( ) Yamagartta- mandala (2) Tunkera (3) Vâmaitala  (4) Yamagartta- mandala (5) Vendunga (6) Toro	(1) Jamagadia (20°-40"N. 85°-5"E) in Angul or Jomurdi (21°-30"N. 85°-15"E) in Pallahara state. (2) Tonkour (21°-25"N. 85°-14"E) in Pallahara (4) Same as no. 1. (5) Balanga (21°-44" N, 84°-47"E) in Bonai (6) Thora-kota (21-41)	Salâṇatuṅga Gayâḍatuṅga
Bonai P. of Vinitatunga.  J. B. O. R. S. vol. VI. pp. 238-240. E. B. M. M. Hara prasad Shastri.	(8) Khambâi.	Pallahara.  (7) Same as no. 1.	Khadgatunga

1	745	1

		_
16	dear, standing	Harşûnala grand son of Kukasa G,—Hûritasa Pr.—Āṅgirasa, Ambarisa and Yanvanûsva.
	ts.	of Kakā Ojhā.  of Kakā Ojhā.  G—Kanaika. Pr.—Tryūrṣa. I. F. Ahichhatra. R. O. Kuruvābhatţa in Oḍra (2) Trivikrama. (3) Puruṣoattma son of Viṣṇudhiṣita. dikṣita. G.—Kausika, Pr.—Tryūrṣa. G.—Kausika, Pr.—Tryūrṣa.
	•	(2) Vṛṣṭṇdeva son of Lallada son of Dhadulta. G—Vataa. Pr.—Pañchārṣa Sāvathi. R. O. Yamagarttamaṇḍala.
This family came from Rohitsgiri (modern Rotas- karh in Bihar) and belonged to Sândilya Gotra.	Orescent 	farma son of Padnia- farma son of Dhanafarma. G.—Kasyapa. Pr.—Vatsyâyana & Naidhruya. S.—Kânya of Yajur- yed. I. F. Mutharuthabhatta in Varendra R. O. Sûyirabhatta in Varendra in Sivirabhatta in Varendra. R. O. Sûyirabhatta in Varendra. R. O. Sûyirabhatta in Varendra.
·	Seal	Родее
Силетен П, Ѕестюм Б		OF TUNGA RULERS.

accurate chronology of the Tunga rulers, although I throw here the following suggestion.

Khadgatunga
|
Vinītatunga
|
Jagattunga
|
Sālānatunga
|
Gayāḍatunga.

# CHAPTER III

(Section A)

# Внаила Волевы

I have appended a table showing the identification of geogra-phical places mentioned in the copper-plate records of the Bhañja rulers. I do not vouch for the accurate identification of the some of the identifications, made by others, which have hitherto remained unchallenged. Mr. B. C. Maxumdar identified Khiñjali with Khimidi.\* This Khimidi has been mentioned in the Ratanpur stone inscription of Jajalladevea of 1114 a. d. Apparently Khimidi is not the variant of Khiñjali.

Rai Bahadur Hiralal identifies Khiñjali with Keonjhars which is locally called Kendujhar. This identification seems also to be phonetically untenable. I, therefore, identify it with Iñjili in Angul. This is certainly not opposed to phonetic rules. In this in manner I have corrected the identifications previously made by either myself or others. However the credit for identification of the places mentioned in the copper-plate records of the Bhañja rulers, does not belong to me, but goes to Rai Bahadur Hiralal who first undertook this tedious task.

Now I warm the readers not to be misled by the wrong reading of the grants, Nos. 2, 3, 4, 5 and 9. These grants are edited by one and the same scholar who reads Bandhapti for Bodhayati, Khinjali and Pātipura or Bṛtipura for Dhṛtipura.

The appended table shows that the places mentioned in the grants, Nos. 2 to 23, are identified in Ghoomsur, Baud, Nayagarh Dashpalla, Athmallik and Sonpur. The places mentioned in the

# INFORMATIONS FROM EPIGRAPHIC RECORDS OF

	INFORMATIONS		····
No. Reference	Place-names	Identifications	Genealogy
1 Band P. of Netta- bhanja J. B. O. R. S. vol. XVII. pp. 104118. E. B. Binayak Misra	(1) Ańgulaka- pattana (pluce of issue) (2) Lauŋḍaka (3) Stambakāra (4) Batarā in (6) Olāšṛngaviṣaya	(1) Augul (20°-48" N. 85° E). (2) Ramudi (10° 53" N. 85° E). (4) Patarea (20°-52" N. 85° E) (5) Alusingi (20°-33", N. 85°-23" E) in Hindol	Mahārāja Nettahhañja 98th year of an unspecified era-
2 Sonpur P. of Satrubhanja. E. I. vol. XI pp. 99-101. E. B. B. C. Mazumdar.	(6) Dhrtipura (place of issue) (7) Milupadi in (8) Royara-vişaya in (9) Ubhaya- Khinjali	(8) Roila (20'-53" N. 84'-26" F) (9) a Injili (20'-48"N. 84'-19" F) in Angul. b Indragadia (20'-6" N. 85'-8" E) locally called Hinjalagadia, in Nayagarh	Silābhañja Šatrubhañja
3 Kumārakelā Charter of Satrubhañja J. B. O. R. S. vol. II, pp. 429-435. E. B. B. C. Mazumdar.	(10) Dhrtipura (place of issue) (11) Jayantamura (12) Kumārakelā in (13) Khinjali	(11) Janamaira (20°- 50" N, 83°-53" E). (12) Kumarakali (20°- 53" N, 83°-59" E) (13) Same as No. 9.	Ańgati I Rāņaka Satrubhañja 15th regnal year.
4 Singhara P. of Rapabhañja. J B. O. R. S. vol. II, pp. 481-486. E. B. B. C. Mazumdar	(14) Dhrtipura (place of issue) (15) Singhorā (on the bank of) (16) Vyāghra (17) Mahallopi in (18) Übhaya Khinjali	(15) Sugura (20°-41"N, 81°-2" E) (16) A tributary of the Mahanadi in Baud. (17) Maholi (20°-37" N 84°-49" E). (18) Same as No. 9	Silābhañja Satrubhañja Rāṇaka Raṇabhañja 9th regnal year.
5 Tasapaikera Gr. of Ranabhañja. J. B. O. R. S. vol II, pp. (167-177. E. B. B. C. Mazumdar	(19) Dhṛtipura (place of issue) (24) Tāsapaikerā in (21) Utrapalliviṣaya in (22) Ubhaya-	Ī	Satrubhañja Rāpaka Raņabhañja
6 Baud Gr. of Rana bhanja. E. I. vol. XII, pp. 325-328. E B. R. D. Banerjee	(23) Dhrtipura (place of issue) (24) Vālāšrnga on on the bauk of (25) Sālanki	Mahānandi in Baud, (27) Samo as No. 9.	Satrubhañja Rāṇaka Raṇa bhañja Lord of Ubhaya Khiñjali, 26th regnal year.
7 Dashpala P. o Ranabhanja J. B. O. R. S. vo II, pp. 269-273. E. B. Benoytos Bhattacharyy	f (28) Dhrtipura (place of issue) l. (29) Hastilendā (30) Panchapalli ir h (31) Tulāsinga-	(31) Tulsingi (20°-1"N 84°-37" E).	Silābhañja Satrubhañja Rāṇaka Raṇa bhañja 24th regnal year

# BHANJA RULERS (CHAPTER III, SECTION A.)

Sag	Ch.—Chehhandoga. S.—Kauthuma I. f. Pechipātaka in Varendra H. O. Vurallā.	,
rvaņģisV 28v7 19noU 9dT	Rianking of Pradical Real Real Real Real Real Real Real Re	nos sygnavi2—.A ipnöT do
вувязівV гву топоП өЛТ	Dāmodsra son of Bhuşana G.—Maudgalya. Pr.—Bhārmyāšva & Angirasa. S.—Vājasaneya.—Kānva. I. f. Khaduvapalli in Madhyadeśa	E.—Sivanāca son of Pāņģi
•	lo nos slugāV do nos eradhir2 ArbaldalaV G.—Misardvās S.—Misardvās vārdasadva. S.—Misdels vārdasadva. J. dvīvols. iramāN O A	nos syšdsviŽ—.A .ipņāJ 10
	Vohe, son of Bhadarasankha. G.—Kāsvaba. Pr.—Vach-hhāya (?)— Maidhruva. V.—Yajuh I. f.—Bhadrapalāsa in Madhya- desa. R. O.—Gandhatapāti.	sidānamba—52 ipņēT lo nos
sveņķisV sew 10nob edT	sasvārski bas silteronski G.—Kāšvapa. Pr.—Gārga-kpanya-kūgirspa innsylvapi i J. K. Osnalpatski B. O. Gandhatski in Baud)	Jin.—Savara. dalta sc.—Dovala
-svsņķisV 2sw vonob edT	Krşna son of Ākhaṇḍala son of blahodadbi. G.—Kāsvapa. Pra.—Trvārşa. V.—Sāmaveda I. F. Ālāpa.	avānavi2 - 92 ibņāT 10 nos
The grant was made for the increase of merit of deceased queen Vasakadevi.	Afaihavasvāmi. G.—Pārāšarasa. S.—Kānva. Oh.—Vājasneya.	Տա—Nanna Տա—Nanna
Remarks	Долеев	ОЩсега

# INFORMATIONS FROM EPIGRAPHIC KECORDS OF

	CHT (MATERIA)	A OTHARMOLA ISONA	HOOMBO 02
No. Reference	Place-names	Identifications	Genealogy
8 Unpublished Baud Gr. of Ranabhanja. (now preserved in Baripada museum.	(33) Dhrtipura (placo of issue) (34) Turulā in (35) Tulāsrúga- V saya in (36) Khrījali	(34) Tulodi 20°-7" N, 81°-45" E) (35) Same as no. 3'. (36) Same as no. 36.	Gandhata Mahārāja Raṇabhañja 58th regnal year.
9 Baud Gr. of Ranabhanja E. I. vol. XII., pp. 322- 325. E. B. R. D. Banerjee.	(37) Dhr.ipura (place of issue) (38) Konatithi in (39) Khatia Visaya in (40) Khiñjali	(38) Konchati (20°-45" N, 84-21" E) (40) Same as no. 9.	Gandhata Mahārājā Raṇabhañja 54th regnal year.
10 Unpublished Baud Gr. of Ranabhañja. (now preserved in Baripada museum)	(41) Dhṛtipura (place of issue) (42) Ambarāri in (43) Sivarākhaṇda in (44) Dakṣiṇapalli- Viṣaya in (45) Khiñjali	(42) Ampara (43) Subulia (20°-54" N, 84°-11" E) (44) Dakpalli (20°-28" N, 84°-14" E) (45) Same as no. 9.	Šilābhañja   Satrubhañjā   Rānaka   Ranabhañja
11 Patna museum Gr. of Ranabhañja. Awaiting publication in E. I. Rep. Arch. Survey of India (eastern circle) 1916-17. p. 4.	(46) Vahiravāda on the bank of (47) Mahānadi in (48) Dakṣinapalli	. (48) Same as no. 45.	Śilābhañja  Satrubhañja  Raṇabhañja  Mahādevi  Vijyā daugh  ter of  Niyānnama  was actual  donor.
12 Madras Museum P. of Šilābhañja, (Unpublished)	(49 Khindarisingha in singha in (50) Schāmundā-manda la in (51) Narendradhavalā's country (52) Gudeśvara (53) Champā (54) Padumbā (55) Subidā (hill)	(49) Hidising (20°-41" N, 84°-59" E: in Angul. (50) Chamundia (20°-28" N, 84°-56" E) (53) Champasar (29°-21" N, 85°-11" E) (54) Baramba (55) Sealdeo in Dashpalla	Raņadeva   Bhaṇḍāri-   raṇiā   Sedā alias   Silābhañja
13 Baud Gr. of Kanakabhañja. J. B. O. R. S. vol. II., pp. 356-374. E. B. B. C. Mazumdar.	(58) Tela (river) (59) Jamārapura (60) Kopasima (61) Dharmapura (62) Māharapura	(56) Bahali (20°-41" N, 84°-36" E) (58) A tributary of Mahanadi (59) Jamapura (20°-52" N, 84°-27" E) (62) Mararipur (20°-24" N, 85°-8" E)	Angadi Solanabhañja L Durjaya- bhañja Kanaka- bhañja
14 Unpublished Baud Gr. of Solanabhanja (now preserved in Baripada museum)	(63) Gandharvvāḍi (64) Urjakhaṇḍa (65) Mahāṇadī (66) Sangajoḍi	(63) Gandharadi near the headguarters of Baud. (64) Morjakud—An alluvial land in Mahānadi in Baud.	Śilābhañja 

	-		
• • •			

No. Reference	FION FROM EPIGRAPHIC RECORDS OF
Saujam D	1 440000 tions
Utkai Sahitya (Oriva Journal) vol	in (67) r
(Karttika) 1936 Satya Narayan Rajaguru.	Ghoomsur. hill in Mellagam-
	silābhañja
Netribhañja (69) Vaginhal	Ghoomsur Satrubhañja Satrubhañja Year 1012 Satrubhañja Year 1012 Silābhañja
pp. 295-96. Rai Bahadur Hiralai (20) Māchchadā in (71) Māuhchhadā ——Khanda	in Dooi Jungle Say
	of Dashpalla Ranabhañja (71) Same as N
Netribhania (72) Vozin	Kalyanakajasa
Rai Bahadur (74) Kasuda in (74)	72) Same as No. 69. (3) Rottanga (19°-53", N. 84°-37" E). 4) Basudevapur in Satrubhañja
18 Ghumsun C	Ghoomsur in Ranabhañja
18 Ghumsur Gr. of Netribhañja. (75) Vañjulvaka (75) V. Netribhañja. (75) Vañjulvaka (75) V. Netribhañja. (75) Vañjulvaka (76) Māchchhadā in (76) James D. (77) Māchchhadā in (76)	Same as No. 69. Silābhañia
James Prinsen (77) Māchchhadā in (76)	Same as No. 70. Silābhañja Same as No. 70. Ranabhañja
19 Ganjam G	Raņabhañja Netribhañja
E. I. vol. XVIII, (79) Vanjulvaka (78) Sai	me as No. 69. Kaṇabhañja
Hiralal. (80) Machenhadā in (79) San	ne as No. 70 Digbhanja
20 Orrissa Gr. of	Wahārājā Vidvādhara.
E. I. vol. IX. (82) The pp. 271-277 (82) The pp. 27	Amoghakalasa Ranahasi
Professor F. (S3) Rāmalvava in (S3) Rāvag Keilhorn. (S3) Rāmalvava N. 84	rā near Askā Digbhañja gada (19°-64″) °-53″ E.) Śilābhañja
	Mahāraja Vidyādhara
	bhañja Dharmakalaŝa

C	nos spavod 10 nos stranda son of Devada son of Harsa 10    O.—Rohifastaka Višāmitra 17. — Volisāstaka Višāmitra 17. L. Mammane in Tādisamā in Dārukhaņdi son of Surideva son of Gourichandra 19. — Dattātrova 19. — Dattātrova 19. — Ostransuva 19.	98— Trikalinga Blaffa Keśava Sc.—Chachchhika Alimister-Stambha E Kumarachandra Sc.—Kamarachandra Trikalinga — Blaffa Stambha Bhaffa Stambha Sc.—Keśava Sc.—Keśava
	anos avadeva & Ādityadeva sons of Refavideva ton of Chohin- rampasvāmi Ct.—Vatsa Pr.—"Irvārşa Anu-pr. Vatsa & Bhārgava	Dutaka Sri Stambha Sc.—Kashchhaka E.—Uurgādova Se.—Jachchhika
	Oolasarmā alias Aichadeva son ot Janadeva son Ot Aichadeva Ot Aichadeva Ot Aichadeva Ot Aichamarsana, Visvāmitra Ch.—Vājasaneva S.—Kānas S.—Kānas S.—Kānas Ot.—Valsa Ot.—Valsa	Dutaka— Bhalfa Sumangala Sc.—Savarurila E.—Durgādeva Se.—Jammayā
	Obehharampasvāmī G.—Vatsa Pr.—Ahņirasa, Bhārgava Oh.—Vājasaneya	Sc.—Киуога Е.—Вигдадоул Se.—Jachchhika
	thannalt imavenneiv Dan Marannevami Edhelen — initial — D	By the order of Krutavarmā Krutavarmā Sc.—Buddhadatta
Иешвике	Долеея	Officers

# INFORMATIONS FROM EPIGRAPHIC RECORDS OF

				ECOMDO OF
No.	Reference	Place-names	Inentifications	Genealogy
21	Dashpalla P. of Nettabhañja J.B O.R.S. vol. II pp. 274-279. Benoytosh Bhattacharryya	(84) Vanjulvaka (place of issue) (85) Dvoladā in (86) Rāmalvava in (87) Khiñjali	(84) Same as No. 69 (85) Bulonda (20°- 21"N, 84-49E). (86) Same as No. 83 (87) Same as No. 9	Śilābhañja
22	Antirigam P. of Yasabhañja E. I. vol. XVIII pp. 298-99. Rai Bahadur	(88) Vanjulvaka (place of issue) (89) Komyanā in (90) Bodā- Visaya	(88) Same as No. 69 (89) Komanasai (20°-9"N, 84°-37E) (90) Budabadi (20°-9"N, 84°-47E)	Mahārājā Nettabhañja' (Kalyāņs- kalaša) Devabhañja Rāyabhañja Vīrabhañja
	Hiralal	in (91) Khinjali	(91) Same as No. 9	Rāy abhanja Yasabhanja
23	Antirigam P. of Jayabhañja E. I. vol. XIX pp. 41-45 Tarini Charan Rath.	(place of issue) (93) Rengaradā in (94) Khinjali	(92) Koolâda (19°-59"N.84°-38"E) (93) Rogadah (9°-52"N,84°-29"E) (94) Same as No. 9	Virabhañja Rāyabhañja Jayabhañja Vīrabhañja Yuvarāja
24	Bamanghati Gr. of Rayabhañja J.A.S.B. vol. XL (old series) pp. 161-167. Pratap Chandra Ghosh.	(95) Khijjinga (96) Timandirā (97) Nankalodā (98) Jambupadraka (99) Pasana (100) Koraņģiyā	(95) Khichir g (21°-54" N, 85°-51" E) (96) Tendra (22°-13" N, 86°-3" E) (98) Jamda (22°-15"N, 86°-3" E) (99) Pasan (22°-18" N, 84°-4E) (100) Karanjia (21°-50"N, 86°-3" E)	Virabhadra Kottabhañja Digbhañja Ranabhañja Year 288
25	Bamanghati Gr. of Ranabhanja J.A.S.B. Vol. XL	(101) Khijiinga (102) Devakonda (103) Brahmanavasti	(101) Same as No. 5 (102) Devakond (22]-14"N,84°-4"E) (103) Bamanavas (22]-21"N, 86°-9"E)	Virabhadra Kottabhañja
С	(old series) pp. 168-169, Pratap Chandra Ghosh	(104) Tapovana		Raņabhañja Rājabhañja
26	Khandadeuli I. of Ranabhañja J B,O.R.S. Vol. IV pp. 172-177. M. M. Hara Prasad Shastri.	(105) Bontala (.06) Khijjinga (107) Siddhalimba (108) Tapovana	(106) Same as No. 95	Virabhadra Kottabhaiija Digbhaiija Raņabhaiija
		The Gr No 1		Prithvibhañja 

The Gr. No. 1 has a lion seal. The Gr. No. 13 grants contain the seal representing

•
'Iarra-
the figures of bull & crescent in relief.
contains the seal of lotus-bud. All other the figures of bull & crescent in party.
1 10100
G.—Sāņģilya, of Trivikrama, son
Rāńchchhi son of Ananta son G.—Sāṇḍilya, of Trivikrama
Ranchott
-Mandi.
क्षेत्रक का के हिल्ला है।
Bratta son of Manta
'ipanjų
รมิสิธิสัสสาย
Balisha son of Mahais singula
2900
(handapala)  (hand
Purailaya (Khandariak)
THE PIT / PROPERTY AND THE PROPERTY AND THE PIT AND TH
Alinges (Prainter) Alakahaisa (Prainter)  Alakahaisa (Prainter)  Alinges (Rainter)  Arapois (Accounter)  Arapois (Accounter)  Arapois (Accounter)  Arapois (Accounter)  Arapois (Accounter)  Arapois (Accounter)
Barra (Clich) Alba (Come addition)
Palating of Tribara in Vapability of Ministration of Printeds.  [Aliana of Aliana of A
Vairadatia (Store-keeper)  Patavaidan of Yaluiveda.  Patavaidapāraka in Vapabliui. R.O. (Aluister for paralisms of Valuister for peace)  Balone-keeper)  Jagadlians (Store-keeper)  Jagadlians (Store-keeper)
Ashira Varhassary
G.—Bhāradvāja.  G.—Bhāradvāja.  G.—Bhāradvāja.
A HOS SING BEST A SOLVE
Astrologer) Jagaddrars Son Of Standard Son Of
Oh — Chehhandogo.
Oh —Chehhandogo.
1 'Y GULITY' 1
Superintendent  -Dagadeva  -Dagadeva  -Dagadeva
TIVE (III) 7   GLUTINES IN
Se-Jayananadevi and Purusottama son of Punksi September 1 and Purusottama son of September 1 and Punusottama son of Septe
Se_Jayamahat
Officers (Chapter III, Section A)
COLERS (Chapter III
r iā   ALNAHa

grants, Nos. 2 to 10, are said to have been included in Khiñjali-mandala. These grants are issued from one and the same place and their texts are also in harmony.

The grants, Nos. 15 to 23, contain almost one and the same introductory text and all these grants, except the grant No. 23, are issued from a place called Vañjulvaka which has been identified with Bañjaniā in Ghoomsur. The donors of the grants Nos. 21 to 23 addressed the orders to the officers of Khiñjali-maṇḍala. But it is not known to the officers of which country the orders were addressed by the donors of the grants, nos. 15 to 21. I am inclined to hold that these orders were also addressed to the officers of Khiñjali, because these grants were issued from Vañjulvaka, the place of issue of the grant, No. 21, in which Khiñjali is mentioned. Evidently the territory ruled by the Bhañja rulers of the grants, Nos. 2 to 10 and 15 to 23, was known as Khiñjali-maṇḍala.

It is worthy of mention that the place-names of the grants Nos. 2 to 14, are identifiable in Baud and in its neighbourhood while those of the grants, Nos. 15 to 23, are traceable in Ghoomsur Taluka and in its bordering States. Apparently we may suppose that the former grants belong to Baud line and the latter grants to Ghoomsur line of Bhanja family.

The donors of the grants Nos. 5 to 7, are indentical with each other, first because these grants were engraved by one Śivanāga son of Pāṇḍi, and secondly, all these donors are called Raṇabhañja son of Śatrubhañja. This Śatrubhañja can be taken as the same Śatrubhañja the donor of the grant No. 2 which was also sealed by Śivanāga, son of Pāṇḍi. Raṇabhañja, the donor of the grant, No. 4, can be identified with Raṇabhañja of the grant, No. 7, for the genealogies of these two grants are one and the same. On the ground that the genealogies and scribes of the grant, no. 4 are not different from those of the grant, no. 10, these grants (nos. 4 and 10) may be supposed to have belonged to one and the same Raṇa-bhañja.

The scribe and the genealogy of the grant No. 11, lead us to identify Ranabhanja, the donor of this grant, with the afore-said Ranabhanja.

The scribe of the grant no. 12 can be identified with that of either the grant No. 4. We can, therefore, suppose that either Śilābhañja of the grant No. 12 is identical with Silābhañja of the grant No. 10 or Raņadeda of the former grant can be taken as the Raņabhañja of the latter grant. I shall show later on that the former identification is untenable. Apparently Raņadeva is identical with Raņabhañja.

family of Baud. is still offered to the name of Gandhamardanadeva by the Raj ascended the gadi of Baud.\* As a mark of gratitude the oblation Subsequently on Gandhamardanadeva's death Anangabhanja childless and therefore he adopted Anaugabhanja, one of widows' Baud, Gandhamürdanadeva by name. This Brahmin Raja was Baud and got a maintenance allowance from a Brahmin Raja of at Kuturi; on his death, his widow with her two sons came to his elder drother, the Raja of Keonjhar and settled with his family Keonshar owing to some misunderstanding between himself and ancient Bhanja family of Khinjali. Braja Kishora Bhanja left account of the present Baud Raj family, which is the remnant of tioned in the copper-plate, I should narrate below the traditional possessing the same text of eulogy have, irrelevantly, been menson of Gandhafa. To explain why Angati and Gandhafa both is not said in either the grant, No. 8 or the grant No. 9, to be the been substituted for Angati. I need mention here that Ranabhanja in the grants Nos. 8 and 9. But in the latter grants Gandhafa has prowess), occuring in the text of the grant, No. 3, has been copied crushed the heart of the enemy by the whips of conspicuous (Angati became a powerful king and the father of this king The line Valavan-nypo-bhulangaliprakala ipszák dtiw Satrubhanja of the grant No. 3. I think, Angati is identical Solanabhnja. Similarly Angati is not said to be the father of In the grant No. 13, Augadi is not said to be the father of

A place called Gandhatapāti has been mentioned as the residing place of the scribes of the grants, Nos. 10 and 12. This Andhata-

pāti is undoubtedly identical with Gandharvavādi of the grant, No. 14. Gandhaṭapāti appears to have been named after the King Candhaṭa. The village Gandharādi near the headquarters of Baud, where the relics of antiquarian interest are now found in abundance seems to be the variant of Gandhaṭapāti or Gandharvavādi of the copper-plate records. However I hold Anangabhañja and Gandhamardanadeva of the above traditional account are identical with Angati and Gandhaṭa respectively of the copper-plate records. If it be tenable, Angati should be supposed to be the founder of Bhañja rule over Khiñjali and Gandhaṭa as the bestower of Khinjali territory to Angati. Apparently Angati and Gandhaṭa are both equally respectable to the subsequent Bhañja rulers of Khiñjali and on this account they possess the same text of eulogy in the copper-plate records.

I need mention here that Mahārājā Raṇabhañja of the grant, No. 8, is also the donor of the grant, No. 9, because the scribe of the former grant appears not to be different from the engraver of the latter grant. It is worthy of mention that these two grants were issued respectively in the 58th and 54th regnal year of the donor. It is probably that Rāṇaka Raṇabhañja of the other grants assumed the Mahārājā title in the later part of his long rule. That this Mahārājā Raṇabhañja was the son of Śatrubhañja is evident from the fact that the engraver Devala of the grant, No. 8, of Mahārājā Raṇabhañja, is identical with the scribe Devala of the grant, No. 3, of Śatrubhanja who can be taken now as the same Śatrubhañja, the father of Rāṇaka Raṇabhañja of the grants, Nos. 4 to 7.

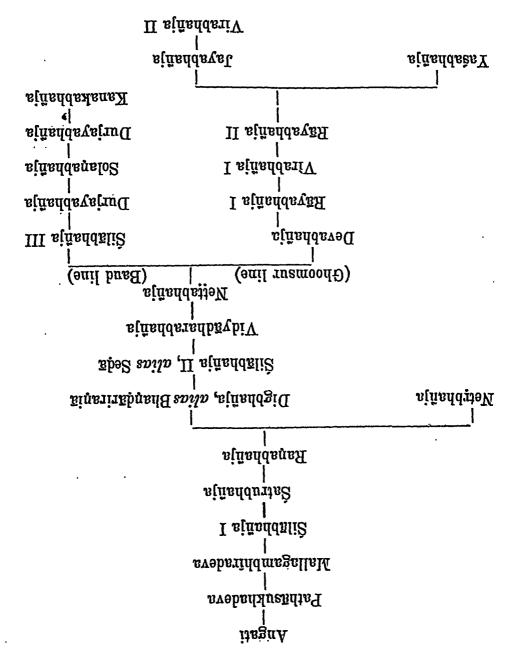
On the palæographic ground the grant No. 13 can be supposed to be later than any of the grants, Nos. 2 to 12. Solanabhañja of the grant No. 14, can be identified with Solanabhañja of the grant, No. 13 who is said to have restored the possession of Gandharvavādi. I shall show in a subsequent chapter that the Bhañja family was ousted from Baud by the Chola dynasty of southern Kosala. However, the rulers mentioned in the grants, Nos. 2 to 14, can be arranged in the following chronological order.

Ranabhañja of Baud grant, No. 10. However, I need mention here that the title neither Amoghakalasa nor Dharmakalasa is legible in the grants Nos. 19 and 20. The names of officers of these two grants prove that the donors are not two different persons. This assumption is also corroborated by the genealogies of the donors.

Notwithstanding the absence of positive proof, I hold that Raṇabhañja of the grants Nos. 19 and 20, is not different from Raṇabhañja of the grants, Nos. 16 to 18, who has been identified with the personage of the same name of the foregoing table. If it be tenable, Digbhañja father of Silâbhañja and son of Raṇabhañja of the grants, Nos. 19 and 20, can be identified with Bhandarinaṇia, the father of Silābhañja of the grant, No. 12.

We know that the each king of the Bhauma dynasty of Orissa had two names. It is, therefore, not improbable that Digbhañja and Śilābhañja II were popularly known Bhaṇḍāriraṇia and Seḍā respectively. The plate No. 12, is a sale deed and its text has been written in prose. The provincialism of the language is also traceable in this plate. It is, therefore, not curious to find the popular names of the kings in this plate. However, this Śilābhañja is not identical with Śilābhañja son of Mallagambhīradeva and grandson of Pathāsukhadeva of the grant, No. 15.

We do not know whether Devabhañja of the grant, No. 22, is immediate or distant successor of Nettabhañja of the grant, no. 21. But Jayabhañja, the son of Rāyabhañja of the grant No. 23, appears to be the brother of Yasabhañja, the son of Rāyabhañja of the grant No. 22 because the donees of these two grants are one and the same person. We may, therefore, arrange the rulers mentioned in the grants Nos. 2 to 23 in the following chronological order.



The villages mentioned in the grants Nos. 24 to 26 are identifiable in the Mayurbhañj State where the said grants were discovered. It is also worth-mentioning that there is no difficulty in constructing the following genealogical table from the grants discovered in Mayurbhañj.

Vīrabhadra

Koṭṭabhañja

Digbhañja

Raṇabhañja

Raṇabhañja

Pṛṭhvībhañja

Narendrabhañja

The grant, No. 24, contains a year the numerals of which have been written in symbols. The editor of this grant could not decipher these symbols. Subsequently the late Professor Keilhorn deciphered them as 288. I need mention here that this year 288 belongs to an unspecified era.

The grant, No. 98, also contains the year 98 in the numerical symbols. This year also belongs to an unspecified era. The years, written in symbols, of unspecified era have also been used in the copper-plates of the Kara family of Orissa. I think, all these years of unspecified era of different copper-plates of Orissa belong to one and the same era. It, therefore, appears that the grant, No. 1, is earlier than the grant, No. 24. On the palæographic ground, we may also arrive at the same conclusion.

In Orissa, Mayurbhañj Ruling house is regarded as the stock of all Bhañja lines of Orissa. The tradition relates that as the Bhuyās of Keonjhar found difficulty in going to Mayurbhañj to lay their grievance before the Chief, they stole a boy from the Bhañja family of Mayurbhañj, whom they installed as the Chief of Keonjhar which formerly constituted a part of Mayurbhañj. This separation of Keonjhar from Mayurbhañj probably took place before the time of Nettabhañja of the grant No. 1, who ruled over Angul lying to the south of Keonjhar. It, therefore, appears that none of the Bhañja rulers of the copper-plates of Mayurbhañja is identifiable with any of the Bhañja rulers of Khiñjali.

ruling family of Orissa. person. Evidently bhanja was not the original appellation of any Raya': each cannot independently denote a proper name of the epigrapic records, we find that Koția, Dig, Satru, Šilā, Netr and omit the bhanja affix from the names of the Kings of the Bhanja as the final affix to the names of the rulers of that family. If we the suffix bhadja was selected by a certain family to be used rulers of that dynasty had kara suffix. It is highly probable that dynasty was known as Kara family, because the names of the case with the nanda affix which denoted a family. The Bhauma quently decame an appellation of that family. Such was also the lunga, commonly added to the names of a certain family, subseof the Sulki family often ended in the stamba suffix. The affix of the rulers of the Sailodbhava family. The names of the rulers The suffix raja was the final momber of the names different ruling families, a particular family using a particular such as, rāja, stamba, turga, nanda and kara were selected by The readers should bear in mind that in Orissa different affixes,

The readers should take note of the fact that one affix, used in the names of the rulers of ence formily, is not found in the names of the rulers of another family in Orissa. I, therefore, hold that all the the Bhañja families of Orissa emanated from a common stock. This assumption is also borne out by the fact that at present all the Bhañja families harmoniously trace their descent from a pea-hen's egg. Tracing of such descent is also found in the grants, Nos. 2 to 10, of the Khiñjali family as well as in the grants, Nos. 24 to 26, of the Mayurbhañj family. Evidently the Khiñjali line was not different from the Mayurbhanj line of the Bhañja family.

The golva name of the present Alayarbhañj ruling family is Vasigiha which is also mentioned in the grants Mos. 24 to 26, but that of the present Bhañja houses of Baud, Daspalla and Choomsur is Kāsyapa which is also mentioned in the grants, Mos. 13 and 24. The Khiñjali Bhañjas seem to have adopted the golva name of Gandhata of the epigrapic records, who has been identified with Gandhamārdanadeva of the traditional account.

#### CHAPTER III

# (Section B)

#### VARAHA RULERS.

A single grant belonging to the Varāha ruler has so far been found in the Bonai State, which is not far from Khiching of Mayurbhanj, where the name Dharanīvarāha is found inscribed in association with the name Rāyabhañja on the image of an Avalokiteśvara. But none of the place-names of this grant are identifiable in Bonai or in its neighbourhood. They are perhaps traceable in Barabhum which is the contracted form of Varāhabhuma. But for want of a map of Barabhum, I could not locate them. I need, however, mention here that Barabhum is not far from Mayurbhanj.

It is stated in the grant under discussion that the donor belonged to the Mayura family and he hailed from the Citrakuta, the abode of the sage Vasistha. This grant also contains a peacock-seal, which is now used by the present Bhañja families of Orissa. The reference to the sage Vasistha indicates that the donor belonged to Vasistha gotra. In the copper-plates (grants nos. 24 to 26 of the Bhañja rulers) Vîrabhadra, the founder of the Bhañja family of Mayurbhanj, is said to have been brought up by the sage Vasistha. It is also worthy of mention that the gotra-name of the present ruling house of Mayurbhanj is Vasistha. The editor of the grant under discussion has, therefore, connected this Mayura family with the Bhañja family.

According to the view of Mr. Beglar, the Bhanja family is an off-shoot of the glorious Mayura dynasty.\* The legend of the birth of the ancestor of the historical Maurya family relates that the founder of the Solar dynasty, which the Maurya family

<sup>(1)</sup> Report of Arch. Survey of India, Vol. XII, app. (b)+pp. 1101

<sup>(2)</sup> Pag Sam Jon Zang, part I, by Pal Jor of Tibbet (edited by Rai Bahadur Sarat Chandra Das, B. A.)

## INFORMATIONS FROM EPIGRAPHIC RECORD-OF MAYURA KAMILY (Charter III. Section B).

This timily the composition of the control of the c	amajoatrua (1) son ol Nesava son ol Viola, son ol Viola, Tr.—Varasara, sakti, Ch.—Vajasaneya R. O. Konara, (2) Uchchhaba son ol Trivikra, ma, ma,	astaranibU  astaravojoT  astaravavojoT  astaravavoj	āmegāboā (1) alsāoā (S) ni (azceiv) -iālaT (S) ni .clabņam	Bonai Gr. of Udayavarāha. 1. B. O. R. S. Vol. VI pp. 211-245. R. B. M. M. Haraprasad Ilaraprasad	·I
Remarks.	Повес.	Genealogy.	Рілсе-ватев.	Набегонсе.	.oV

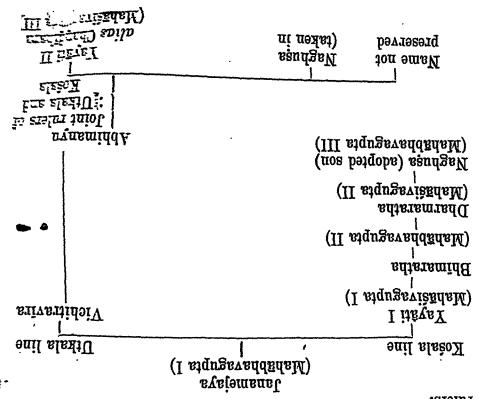
emanated from, was born of an egg which was hatched in the sun's ray. The origin of the Bhañja family has also been traced in the copper-plate records from a pea-hen's egg. Again this family is even now known to be the branch of the Solar dynasty. Besides, the word Maurya can easily be transformed to Mayura by the phonetic rules of the Oriya language. But we do not know whether Mayura family is positively the off-shoot of the ancient Maurya dynasty. However, Mayurabhañja, the name of the State, suggests itself that it owes its origin to the names of Mayura and Bhañja families.

It should be noted here that the eulogical text of the grant of the Mayura family is a replica of that of the Tunga grants. But we do not know what connection existed between these two families.

#### CHYLLEE IV

# (Section A) Somanana Rolers.

The connected history of the Somavamái rulers was not available till the discovery of the grant, No. 18. The connection of Uddyotakeáarí of the inscription, No. 17, with Janamejaya and Yayati of the other inscription remained so far plausible, decause the pedigree available from the former inscription did not fally with that obtained from the latter inscriptions. This disagreement in the pedigree was mainly due to inaccurate restoration of the mutilated text of the inscription, No. 17, in which Dirgharava was read for Bhimaratha and Dharmapara was restored for Dharma-read for Bharma-tha. However, after conciliating two inscriptions of Uddyota-read for Bhimaratha and Dharmapara was restored for Dharma-read for Bharma-read for



I need mention here that the names Vichitravīra, Abhimanyu and Chandīhara are distinctly found in the photo-lithograph of the inscription, No. 17, but those names are omitted in the grant, No. 18, in which it is stated that after the demise of Dharmaratha, Naghuṣa, brother of the ruler of eastern country, ascended the throne. But the inscription, No. 17, discloses that Dharmaratha, who died childless, was succeeded by Chandīhara son of Abhimanyu and grandson of Janamejaya's son Vichitravīra. This Chandīhara is also said to have come from outside the territory ruled by Dharmaratha. Apparently the eastern country referred to in the grant, No. 18, can be taken as eastern Orissa and at the same time it can be held that the line of Janamejaya's family was ruling in southern Kosala and another line was governing eastern Orissa.

It was suggested by the editor of the grant, No. 9, that Daksina Tosala, occurring in this grant should be read as Daksiśa Kosala. But the place-names of this grant could not be identified in southern Kośala which comprised the western Orissa or the Sambalpur and Chattisgarh district, whereas they are distinctly identifiable in the Cuttack district which constituted a part of southern Tosala in ancient times. Apparently that suggestion was acceptable so long as there was no evidence as to the supremacy of the Somavamśī kings over eastern Orissa.

The grants Nos. 1 to 13 were made by one Yayāti Mahāśiva-gupta. The donor of the grant, No. 15 has also the same name. The former grants were issued after the 8th regnal year of the doner and their texts belong to the stylistic category which the texts of Janamejaya's plates belong to. But the latter grant, issued in donor's 3rd regnal year, exihibits a different style of composition. Again the eulogy of the donor of this grant is not found in the former grants. It is stated in the grant, No. 15, that the donor conquered Karnāta, Rāḍha, Gauḍa, Lāṭa and Gurjjara. In the inscription, No. 17, Uddyatakeśarī is said to have defeated the armies of Simhala, Choḍa and Gauḍa, in course of play during his childhood. Apparently Yayāti, the donor of the grant, No. 15, is identical with Yayāti II, the father of Uddyotakesari of

the grant, No. 18, for it was probable that Uddyotakeśari rendered assistance to his father in conquering the aforesaid countries. Again the minister Rudradatta of the former grant is identical with that of the latter grant and as such the identification of Yayiti of these two grants seems to be tenable. I need mention here that the enlogy of Chandidara of the inscription, No. 17, is in harmony with that of Yayiti II and on that account these persons are undoubtedly identical with each other.

It is worthy of mention that Yayati II is said in the grant, No. 15, to have got Kalinga, Kongada, Utkala and Kośala by the

We find in the grant, No. 5, that Janamejaya assumed the title Trikalingadhipati and Kośclendra. It can, therefore, be held now that the former title indicates his supremacy over Kalinga, Kongada and Utkala, and the latter title over Kośala. Evidently Trikalinga consisted of the Utkala, Końgada and Kalinga countries.

consisted of the Otkala, kongada and kanuga countries. It is stated in the inscription, No. 17, that Janamejaya killed

the King of Orissa in the battle. We know that Końgsda came under the sway of the later rulers of the Bhauma dynasty of the star and parcel of Orissa. It is probable that Janamejaya acquired Orissa after the fall of the Bhauma dynasty and therefore his paramouncy over Końgsda appears to be unquestionable. I shall discuss Janamejaya's supremacy over Kalinga in a subsequent chapter.

It should be noted here that Rai Bahadur Hiralal and other scholars have connected his Lanar dynasty with Tivaradeva's family of Ratanpur in the Central Province. I have stated in the Śailodbhava chapter that Tivaradeva had waged war against the ruler of Kongada at the request of one Mādhava of the śailodbhava family and suffered defeat. Thereupon he gave shelter to Alādhava in his own dominion. It is, therefore, likely shelter to Alādhava in his own dominion. It is, therefore, likely shelter to Alādhava in his own dominion. It is, therefore, likely shelter to Alādhava in his own dominion. It is, therefore, likely shelter to Alādhava in his own dominion. It is, therefore, likely that Tivaradeva's successors fized their eyes on Kongada.

We learn from the Sirpur stone-inscription that Balarjuna,

right of primogeniature !\*

·
GG I
WONE KROM EPIGRAPHIO A PROPERTY
INFORMATIONS FROM EPIGRAPHIC RECORDS OF  Identification.   Genealogy.
Place-riames. Identification Sivaguptu
Reference.
No. Reference.  (1) Suvarnna- pura pura pura (2) Banatentily (20) Jinamejaya's 3rd. Jinamejaya's Srä- regnal year. Srä-
instantuli (II) (segue) (201 N 83 AT 1 regna sudi 5
rupla vol XI, (2) Tupatta (3) Lepta (33° E)
pp. 94-33. C. Ma- have in Father zumdar.
Signaupta
Noorsima 20 - Lhovagupta
ASA
Pala P. of May (place yedda / on Patna Statone / regnin Sudi 8
Palna III. (5) Vakaveria (20 (5) Vankavira (20 (
$\begin{array}{c c} & \text{Parkar upta.} \\ \text{lin havazupta.} \\ \text{2 E. J. F. Fleet.} \\ \text{pp. 341-344.} \\ \text{E. B. J. F. Fleet.} \\ \end{array} \begin{array}{c} \text{(5) Vankavira.} \\ \text{in (6) Ongatata.} \\ \text{visaya.} \\ \text{visaya.} \\ \text{in Sonpur} \\ \text{in Sonpur} \\ \text{(6) } \\ \Lambda \text{ tributary of the Mahanadi.} \\ \end{array}$
fug mm
Sivagupta
co Samo as No. 4
Patna C. P. Gr. (7) Murasima (8) Pasitala in (
Patna Calayar   Chines and I in Patna in Patna Calayar N.   Pestika sudi 15
gupta. S. B. (1905). (9) Four (3) 83°-50° M
Vol. 1 (new Sonput Sonp
E. B. Ganga Mo.   Sivagupta
nan Zatiana in as Savagupta
100 Paristania   Barag Labour Cist.   Japaniera Kart
of issue) (10) Kusaratasi!   regint sudi 12
Nagpur Museum P. of Mahābhaba- gupta. Vol. VII. F. I. a 143.  Nagpur Museum (place of issue) (place of issue) (12) Kusarkua (Bargarli Tahasi'.  Bargarli Tahasi'.
P. of Mahabhaba P. of Mahabhaba gupta. Vol. VII. 4 E. 138-143. pp. 138-143. pp. B. E. Hultzsch.
(13) Kataka (14) Ronda (20°- (14) Ronda (20°- (14) Ronda (20°- (14) N. 83°-33" E) Mahûbhayagupta (14) N. 83°-33" E) Mahûbhayagupta (15) Marga (15) Marga (15) Marga
C. P. Gr. of Ma- hābhayagupta.  5 E. I. pp. 345-350. pp. B. J. F. Fleet.    C. P. Gr. of Ma- habhayagupta.   C. P. Gr. of Ma- habhay
5 E. 045.350 \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \
5 E. 345-350. Fleet. in (16) roya in / (17) Kosala (17) Kosala

	soho ansizabed kvebegiebned	I. f. Takāri R. O. Turuyyunā in		
	Prepared by Pundarika son of Privankaraditya El-Aladhaya son of Alahasandhiyigrahi Vasu	Sādhārana son of Sobhana G.—Bhāradvāja Pr.—Vārhaspatya and Angīrasa Angrasaisya—.2		
	Dutska—Sädbärans son of Soblans son of Soblans Sc.—Malladatta son of Dhāradatta E. Sangrāms son of Rayans Olhā. Prativaddha by Allāva son of Mailasandhivigrahi hlahāsandhivigrahi	Santhakara son of Dhrithara G.—Gautama, Angliasa Pr.—Gantama, Angliasa and Autathya S.—Väjasaneya, and Mädhyandina I. f. Purusamandapa in Odra (Mandapa in Band State) Band State) R. O. Murunjunga		
(4) Kondadova son of Ramasarmā Hāmasarmā G.—Agati Pr.—Idhmavāha and Chyavana V.—Yaju, S.—Kānva I. f. Kalinga H. O. Pamāsarasi	Ilsapivirlinasādsl Ilsapivirla Ilsabsata Sapsaths Koighoshs an ansappsaldslav 10 salsappsaldslav 10	Kešva and Anva sons of Dūddi G.—Gantsma Pr.—Audalata, Devarāta ond Višvāmitra V.—Yaju S.—Kinva I. f. Kommapira I. f. Kommapira I. f. Loišrnga (Loising		
I. f. Odayaśrnes Athamallika State R. f. Khandaksetra (3) Vāsudeva son ot Hrsīkeša G.—Kṛṣṇātreya Pr.—Āchohhanānasa Pr.—Āchohhanānasa Pr.—Āchohhanānasa I. f. Konkaleddā V.—Yaju S.—Kānava I. f. Konkaleddā V.—Kanbar in Sambalpur) Sambar in Sambalpur)	Idenyividhasandal—.98 Iden on allah Mala on ol Dharadatta. To ma allah ol ol Io nos alah ol Mallah dagkosha	(1) Samaka  Son of Aivuli G.—Kauchehlatea Pr.—Airirasa, Ambarisa and Yauvanāsva L. f. Pampāsarasa L. f. Pampāsarasa I. O. Leiérijas (Lois- inga in Paina son of Ganda C.—Gautana G.—Gautana Pr.—Gautana C.—Gautana S.—Kānva Pr.—Gautana S.—Kānva		
	Idergividhaszádal. Idergividhaszádal. Jo nos "salsolgiby salsolgsaldellaV To nos "sansinans2—.A žáljO sásv.H	squrupāl son of Stīvachchha G.—Kauņģinya Pr.—Mairiāvaruņa and Vašistbā Ch.—Chchhandoga Li. Rādbāmphavalli- kandāra (present kandāra (present Hendara (present M. O. Merhakhol)		
Remarks.	втерШО.	Donees.		
SOMAYAMSI KULERS (CHAPTER IV. SECTION A.)				

INFORMATIONS FROM ELIGIBATING RESOURCE OF						
No. Reference.	Place-names.	Identification.	. Genealogy.			
C. P. Gr. of Mahâbhavagupta 6 E. I. Vol. iii, p. 345. E. B. J. F. Fleet.	(18) Kataka (place of issue) (19) Arkigrama in (20) Tulum- vakhanda in (21) Kasala	(19) Harigan (21°-6" N, 83°-6" E) in Sonpur. (20) Turum (2;°-7" N, 83°-53" E) in Sonpur.	Šivagupta Mahābhavagupta Janamejaya's 31st. regual Year, Mārga sudi 13			
C. P. Gr. of Mahabhavagupta. F. I. Vol. III, p. 345. E. B. J. F. Fleet.	(22) Kataka (place of issue) (23) Tulendā in (24) Sandānā- visaya in (25) Kosala	(23) Tilunda (20°- 54" N. 83°-52" E) in Sonpur. (?4) Saranda in Baragarh Tahsil.	Śivagupta Mahābhavagupta Janamejaya's 31st. regual Yezr, Marga sudi 13			
Patna C. P. Gr. of Mahāsiva- gupta. 8 J. A. S. B. (1905) Vol. I (new series) p. 15. E. B. Gang Mo- han Laskar.	(26) Vinitapura (place of issue) (27) Talakajja in (28) Sanulā- visaya in (29) Košala	(26) Binka (21°- 1" N, 83°-48" E) in Sonpur. (27) Talagaja (20°- 39" N, 83°-38" E) in Patna. (28) Somara (20°- 30" N, 83°-28" E)	Janamejaya Mahûbhayagupta   Mahûśiyagupta. Yayatis 8th regnal year Margaśitsa, Sukla 13			
C. P. Gr. of Mahāsivagupta 9 E. I. Vol. III, pp. 351-355. E. B. J. F. Feet.	(36) Vinitapura (place of issue) (31) Chanda- grāma in (32) Marada- viṣaya in (33) Dakṣiṇa Toṣalā	(30) Same as no 26. (31) Chandgan (20°-17" N,86°-8"E), 32 miles south- east of Cuttack (32) Barada (20°- 7" N, 80°-1" E) or Marada Harihara- pura in Cuttack district,	Janamejaya Mahachavagupta Mahasivagupta Yayati's 9th regnal year Jyaisthe, Sita 13			
Nibinna Gr. of Mahāsivagupta. 10 E I. Vol. XI. pp. 96-97. E. B. B. C. Mazumdar.	(34) Vinitapura (p'ace of issue) (35) Nevindā or Nivinnā in (36) Ot arapalli- visaya in (37) Ganutapāta- maņdala	(34) Same as no. 26. (35) Libinā (20°- 58" N, 83°-18" E) in Bargarh Tahsil	Janamejaya Mahābhavagupta Mahāsivagupta Yayāti's 15th regnal year, Mārga, Sudi 13			
Patna C. P. Gr. of Mahāsiva- gupta. 11 J. A. S. B. (1905) Vol. I. (New series pp. 16-18. E. B. Ganga Mohan Laskar.	(38) Yavāti- nagaru (place of issue) (39) Delādeli in (40) Telālata- visaya in (41) Kosala	(39) Dedil (20°- 22" N, 83°-21" E.) a few miles from the Tel river in Patna (40) A tributary of the Mahāmadī	Janan ejaya Mal-abhavagupta Mahasivagupta Yayati's 24th regnal vear Āṣādha, Sodi 8			

""  ""  ""  ""  ""  ""  ""  ""  ""  ""
Donees.
SONAVANSI RULERS (CHAPTER IV, SECTION A.)  Remarks
(A MOITDAR II.
۱ هم ۱

No. Reference.	Place-names.	Identification	Genealogy.
Patna C. P. Gr. of Mahasiva-gupta. 12 J. A. S. B. (1905) Vol. I (new series) pp. 19-23. E. B. Ganga-Mohan Laskar.	(42) Yayati- nagara (place of issue) (43) Luftarumā in (44) Telālaļa- viṣaya	(43) Leter (20°-7" N, 82°-50" E) in Kālahandi about 14 miles north of the Tel. (44) Same as no. 40.	Janamejaya Mahâbhavagupta Mabâśivagupta Yaz áti's 28th regnal year, Bhâdra sudi 5
Kataka C. P. Gr. of Mahā- bhavagupta. B. I. Vo'. III, pp. 355-359. E. B. J. F. Fleet.	(45) Yayāti- nagara (placo of issue) (46) Gandasimi- pilti (47) Kośala- Sākhangdyaņhā	(46) Gaisama (21°-16" N, 83°-40" E) in Bargarh Tahasil.	Janamojaya Yaydti Bhīmaratha Mahdbhavegurta Bhimaratha's 3rd regnal year, Mārgasi şa Amāvāsyā
Kudopali P. of Mahābhava- gupta's tima. 14 E. l. Vol. IV, pp. 251-255. E. B. Professor F. Keithorn,	(48) Yayūti- nagara (place of residence of Mahā- bhavagupta) (49) Vāmandā- daņdapāţi (place of issue) (50) Laisarā in (51) Gidānda- mandala	(49) Bamra, locally called Bāmaṇḍā. (50) Loisara in Bargarh Tahasil.	Mahasivgupta Mahabhavagupta Bhimaratha,s 13th regnal year
Maranjamura Charter of Ma- hasivagupta, 15 J. B. O. R. S. Vol. II, pp. 52-55, E. B. B. C Mazumdar.	(52) Suvarnna- pura (place of issue) (53) Vrhadbhū- sāyi in (54) Bhra- nadvisaya and (55) Mārañja- murā in (56) San- tovadā in (57) Sambaravādi in (58) Kosəla	(52) Same as no. 1	Mahābhavagupta  Mahāsivagupta Yayāti Yayāti's 3rd. regnal Year, Vaišakha, tudi 5
Ratnagiri C. P. 16 J. R. O. R. S. Vol. XVI, pp. E. B. Narayan Tripathy.			Janamejaya Yayati Yayati Bhijoaratha Dharmaratha, Then Naghusa and then Yayati

set of plates. The text of this plate is a text of this plate is a reginning replies of the text of the portion of the text of the text of the text of the family.		
s lo etsly ego ei sidT		
	to nos stisbsrbuH—.92 roflord e%stisbsdynd2 to noednerg bns stisbszeeH	Svarodaya Yasakara son Santotaya Santotaya of Santikara son of Marayana.  G.—Parasara Pr.—Arreya Pr.—Arreya S.—Kānya V.—Yajur- veda
Puñja son of Vvodā of Māthora family was the actual donor.	10 nos allabanya—.02 Sreșihi Kiraņa ol Legapura Legapura	Mārāyaņa son of Janār- daba. G.—Kauņģinya. Pr.—Milvāvaruņa. S.—Kānva. I. F. Hastipada
	Idergividboe8 stiphedgoi8 Ioāāji V— A sdtemodbek	Hāņaka Hach hho son of Vasish von of Para-Vasish G.—Kausika Pr.—Visvamikra, Devarata and Andalata.  Gh.—Kauthuma Ch.—Kauthuma Ch.—Kauthuma in Brāvasti hr. G. Singoz in Bevibhoga in Košali in Stāvasti in Košala
	idergividbaasedald atsebalgarg Insiiv— A sdtemudbeld	Lebokedhi son of B. ddhe- darare son of Paramesvara B. —Kansika. Pr.— Devenieu. Audal-ha and Višvainieu. T. K. Kasili in Seavati I. F. Kasili in Seavati A. J.
Remarks.	втээМО	Donees.
(*	HAPTER IV, SECTION A	SOMAVAISE RULERS (O

1 70 .
1 79 <sub>1</sub>
No. Raference. INFORMATIONS FROM EPIGE COM-
Clare-manner
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
17 f takesari records the inscription
Cold and VII.   Distinguishing
Dp. 557-563   "mine at 18hn-
print James   Kolavan by   Aptwars (died
ach Vichitavira
Abhimanyu
Narasinghpur (50)
Iddyolakognat (69) Yayāti- (60) Tuled surcesini
Mahahaman 100) Kanti
Vol. XVIII. (61) Kontalandā (61) Karad para Yayati
E. B. Binavale in Alexanda   28" N. 85 24" by Bhimaratha
Odri Countres (62) Ratagarh in Thomasartha
his brother Yavari
son Uddystar
toles Oddyon   Popper Tolk Sall
19 E. I. Vol. Cave.
pp. 165-166. XIII.
Banerjee. R. D.
I. of Uddyota-
Alikawari in Khan- dagiri.
p. 166 Vol. XIII.
E. B. R. D. regnal Year.
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Sonpur P, of Kumāra Some- (place of pura (63) S.
21 Sylaradeva. (Blace of issue) (63) Samo as
pp. 237-242. Visconi Putpa in Granted to Stranged to
(67) Attenda   Somesyardan
feet of the
māla-Khandaksetra
(70) Thandaksetra
(71) Rangada
Mandala

enting the	vaniši rulers contain seal lief.	The grants of Some of Stanks of Some
Udayakara's son Bhābha- ed to sain said to be fonce,		Udayakara son of Vidyā- kara son of Jayakara. son of Lakṣmikara. G.—Hāritra, Pr—Pañohārṣa S.—Jiādhyandina and Kānva L. f. Mahuvāli in Savatthi. Savatthi. Gavatthi. (in Banda State)
		elqiəsib səşatbasıdənd slud rəmonorisus do srbasidə
•	īdsrgividpnasādald sitabarbuH nredāR vd besienl sazīgāsld bns	Lankarasarnas and Bala- lankarasarnas aona of of one againe and of one o
R, S, Vol. XVII, pp 5-6		
Owing to mutilation of the letters the text has not been accurately deciphered. See J. B. O.		
Неплатка.	-гаээШО	роиее.
· Fr		

the grandson of Tivaradeva's younger brother, became powerful and he conquered the earth with the assistance of his younger brother, Raņakeśarī. I am inclined to identify this Raṇakeśarī with the personage of the same name of the fragmentary stone-inscription at Govindpur in the Nayagarh State. If it be tenable we can say that a part of Orissa was included in the territory of Janamejaya's father. In that case, Śivagupta, father of Janamejaya, can be taken as Raṇakeśarī. As Bālārjuna assumed the title Mahāśivagupta, we can suppose that his younger brother Raṇakeśarī assumed also the inferior title Śivagupta.

The aforesaid fragmentary stone inscription contains the year 811 of an unspecified era. There is no alternative but to take it as Saka era. In that case, it corresponds to 889 a.d. Evidently the initial year of Janamejaya's reign cannot probably be later than 900 a.d.

Relying the statement of the editor of the grant, No. 19, that the characters of this grant resemble in form those of the grant, No. 13, I identified Abhimanyu referred to in the former grant with the personage of the same name of the inscription, No. 17, who was the grand-father of Uddyotakeśarî.\* But subsequently I had compared the characters of these two grants and came to the conclusion that on the paleographic ground the grant, No. 19, is much removed in date from the grant, No. 13. Apparently Abhimanyu of the former grant is different from the other Athreanyu.

The donor of the grant, No. 19, meditated on the feet of one Mahābhavagupta and then issued his order in the Kośala country which was granted by Uddyotakeśarî to Abhimanyu who was not alive at the time of issue of the order.

But it is difficult to ascertain who was this Mahābhavagupta, whose feet were meditated upon. However no scholar would deny the fact that Uddyotakeśarî transferred the headquarters of the Somavamśî territory from Kośala to eastern Orissa.

It is stated in the grant, No. 18, that Yajāti II's eldest brother used to reside at Kataka in the eastern country. This Kataka

seems to be identical with Kataka, the place of issue of grants, Mos. 5 to 7, one of which was found at Chandwar, opposite to Cuttack and others are supposed to have been discovered in the vicinity of Cuttack. I am inclined to identify this Kataka with Chandwar where according to tradition Janamejaya performed the Aśvamedha sacrifice, because in the architectural remains of this place the designs of Mahālakamî is represented on the seals of the Somavamsî kings.

Xsyâti-nagara should de traced in the Samdalpur district. Rai Bahadur Hiralal identifies this place with Binka in the Sonpur State, but there is no relic of antiquarian interest to support this identification.

The grant, No. 15, in all probability, delongs to Uddyotakeśarī's for the text of this grant is a replica of that of Uddyotokeśarī's grant, No. 18. The complete set of plates of the grant, No. 15, has not been discovered. We are therefore unable to say what important historical facts are contained in it.

#### CHAPTER IV

#### (Section B)

#### CHOLA RULERS

It cannot be denied that Someśvaradeva II of the Chola lineage of the Solar dynasty was once the ruler of the Sonepur State. This Someśvaradeva made land-grants, meditating on the feet of Chandrāditya who can be indentified with the chief of the same name of the Barasur inscription of the Central Provinces, for this chief also belonged to the Chola lineage of the Solar dynasty.\* The date of the Barasur inscription is the 2nd October, 1060 A. D.

We gather from the Tirumalai inscription of 1025 A.D. that Rājendrachola conquered Orissa which was difficult of approach and thence led his military expedition to Kośala.† But it is not definitely known whether he appointed any man of his kith and kin to govern Kośala. It however transpires that the Brahmeśwar inscription (No. 17 of Somavamsi rulers), in which the conquest of Chola territory by Uddyotakeśarî has twenty mentioned, is anterior to the conquest of Orissa and Kosala by Rājendrachola.

It is stated in the Râmapâla-charita by Sandhyakar Nandi that Râmapâla conquered Orissa and bestowed it on 'Bhavabhūṣaṇa-santati.' M. M. Hara Prosad Śāstri interpreted Bhavabhūṣaṇa santati as the ruler of the Nāga family. But Rai Bahadur R. P. Chanda raised objection to this interpretation. Bhavabhūṣaṇa signifies ornaments, worn by Siva. Chandra (moon), Sarpa (snake) and Gangā are the ornaments of Siva. Hence Bhavabhūṣaṇa implies the Ganga family which claim descents from

Descriptive list of inscriptions in C. P. & Berar by Rai Bahadur Hiralal, p. 144, No. 198.

<sup>†</sup> E. I. Vol. 1X p. 223.

<sup>8</sup> Ganda-rāja-mālā.

the Ganges and the moon and again in which family flourished the rulers having the surname Anantasarans. It need not be mentioned here that Ananta also means snake.

We learn from the Vizagpattam copper-plate grant of 1018 a. a. that Anantavarma Chodaganga fully established his supremacy over Orissa. Apparently Somavainsî supremacy over Orissa terminated with the defeat of Karnakeśarî by Kāmapāla\* who ruled in the second half of the Ilth century a. d. I the Ilth century a. d. I this Karnakeśarî is a remote descendant of Uddyotakesari.

[ 78:.]

### INFORMATION FROM EPIGRAPHIC RECORD OF THE RULER

No.	Reference.		Place-pames.		Identification.	
1	Patna museum P. of Someśvara 11. E. I. Vol. XIX. pp. 97-99. E. B. R. D. Banerjee,	(1) (2) (3) (4) (5)	Suvarnnapura (place of issue) Ghārodāmaņdala Vaņiabandha Phu'lamuthi Dohali	(1) (5)	Sonpur  Dohali (20°-56"N,  84°-27"E) in Athmallik state.	

#### INFORMATION FROM EPIGRAPHIC RECORD OF THE

No.	Reference.		Place-names.		Identification.
1	Mahada P. of Yogeśvaradevavarman. E. I. Vol. XII, pp 218-221 E. B. B. C. Mazumdar.	(1) (2) (3) (4) (5) (6) (7)	Chitrotpalā-tīra Lankāvarttaka. (place of issue) Mahadā Atrāndelā Medhāka Kokatideva Champāmalla	(1) (2) (3) (5) (7)	Mahānadī Binka in Sonpur (Editor's sugg-stion) Mahada in Sonpur Mendamal (20°-54"N, 84°-1"E) in Baud. Champāmalli (20°-52"N 84°-4"E) in Baud.

525%

### OF CHOLA LINE OF THE SOLAR DYNASTY. (CH. IV, SECTION E.)

	Studied Reveds. abovrujaY bas	all stavesomes of the old medical of the old medica
	Pr.—Tryārās	'II siātsēsY
	G.—Gargeya	I втауёэто2
Adjānado.I—.A	may area marketra	I sįūrežsY
Sc.—Nātāyaņa	sisisystiU 3	ejēramalladO
O.fficers,	. Попее.	Geneslogy.

#### RULER OF THE SOLAR DYNASTY, (CHAPTER IV, SECTION C.)

Hemarks.  The doner belonged to Kafayapagolys.  He also traces descent to Karikala	Donee, Gadā ihera Puruşoitama Madbusudans. G.—Vatsa V.—Rgveda	Generaleyaraman Someévaradeyavarman Yogeévaradevavarman Someávaradeva's Sörd regual yerr
------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### CHAPTER IV

#### (Section C)

#### SOLAR DYNASTY.

Yogeśvaradevavarma belonging to the Solar dynasty claims a descent from Kalikâla of Kasyapa gotra. Chandrâditya belonging to the Chola lineage of the Solar dynasty, referred to in the preceding section of this chapter, is also said in the Barsur inscription to be a descendant of Karikâla of Kasyapa gotra. Apparently Yogeśvaradevavarma belongs to Chandrâditya's family. I think, Kalikâla and Karikâla are identical with each other. We can, however, identify Someśvaradeva, the grand-father of Yogeśvaradeva, with Someśvaradeva II of the preceding section.

The editor of Yogeśvaradevavarma's grant reads Vaurapura and suggests Vaudhapura as the correct reading. But in the facsmile-print, I am inclined to read it as Vastarapura. Barsur inscription proves the rule of the Chola lineage over the Bastar State and it appears therefore that Vastara has been written in Yogesvaradevavarma's plate.

There occurs a name Mukunda in line 35 of the grant under discussion. In the opinion of the editor, Mukundadeva, the last madependent King of Orissa, finds an allusion here and accordingly the grant has been assigned to 1562 A.D. But on palaeographic ground, this date is inadmissible, for we know that during the reign of Kapilendradeva the scripts used in Orissa had distinct local forms, which are not found in the Yogeśvaradevavarma's plate. There is nothing in the text to show that the King Mukundadeva has found an allusion in this plate.

It is stated in the grant under discussion that Someśvaradeva had a lion-emblem (Simha-dhvaja-lānchhaña....1.4). The grant of Someśvaradeva II of the preceding section also contains a lion-seal. Evidently my identification of Someśvaradeva appears

to be tenable. Again the identification of Ohandrāditya of Barsur inscription belonging to the Chola lineage of the Solar dynasty and claiming descent from Karikāla of Kāšyapa Gotra, with the chief of the same name of Someśvaradeva II's plate has now been substaniated and implemented by the informations available from the grant under discussion. We can, therefore, safely assign Yogeśaradeva to the last decade of the 11th

century a. d.

made to their subordinate chief, not to the Brahmins. Medinapur district. But we find that two of their grants vers this Tapovava in identical with the place of the same name in the Tapovana. We cannot say with any approach to certainty whether from Chiching the Blanis family is said to have immigrated from the grants (Nos. 24 to 26 of the Bhañja rulers) which were issued seacoast tract and thence extended their dominion to the west. to tradition the Bhanja family of Mayurbhanj first acquired the autiquarian interest are now found in large quantity. According advent of the British rule to Orissa and where the relics of the jurisdictions of the Bhanja family of Mayurdhanja till the the place of the same name in the Nilgiri State which was under case, Ayodhyâ, the place of immigration should be identified with for the family insignia of the Bhañja rulers is a peacock. In that by dvijarāja, the enemy should be supposed to be a Bhanj ruler, the enemy who immigrated from Ayodbya. If we mean the peacock snatched away the danner having the emblem of dvija-rāja from We gather from the grant under discussion that Someśvaradeva

Again if we now mean the moon by dviga-rāja, we can assert that Somesvaradeva of the Solar dynasty defeated a descendant of Somesvansi ruler. But we do not know whether the lunar dynasty of Ratanpur, to which Janamejaya belonged, originally came from Ayodhyâ i. e. the present Oudh. Again if we accept the view of the editor that Someśvaradeva himself immigrated from Ayodhyâ, thee editor that Someśvaradeva himself immigrated from Ayodhyâ, thee editor that Someśvaradeva himself immigrated from Ayodhyâ, outhere is no evidence to show that a Chola family was ruling in Oudh in the 10th or 11th century a. n. With the present state of Oudh in the 10th or 11th century a. n. With the present state of our knowledge we can say nothing about the enemy in question.

But it is certain that the Bhanja family was ousted from Baud by the Chola family, for the identification of the villages, granted by the rulers of the latter family, in Baud bears testimony to the sway of that family over Baud. It is probable that Baud was restored by Silabhanja III, as mentioned in the grant, No. 14, of the Bhanja rulers,

A Dries

#### CHAPTER V

(Section A)

#### Еевгу Самеа Колевы

All the grants, Nos. I to SI, contain the year of the Ganga era, and therefore we can arrange them in the chronological order. But with the present state of our knowledge we cannot prepare the genealogical tree of the early Ganga rulers, for relations between differentialonous of some grants are not known.

The initial year of the Ganga era: has not been ascertained as yet. This can be done now with the help of new datas available from the recently discovered copper-plates of the grants, Mos. 23 to rulers. It needs to be mentioned here that the grants, Mos. 23 to 25, are of much importance for ascertaining the initial year of the 25, are of much importance for ascertaining the initial year of the

. Ganga era.

The grants, Mos. 23 and 24, were made by the feudatories of the Ganga rulers. Dharmakhedi, son of Bhîmakhedi of the grant Mo. 24, is perhaps not a different person from Dharmakhedi has been either mis-written or mis-read. However, the numerals of the year of the Saka era have been written in words in this grant. This grant also contains the 15th regnal year of the Ganga-Kadamba era. This Ganga-Kadamba era can be taken as the Ganga-Kadamba era. This Ganga-Kadamba era. This Ganga-Kadamba era can be taken as the Ganga-Radamba era. This danga-Kadamba era can be taken as the Ganga-Ganga era. This danga era not iprobable that the Ganga ruler sesociated the name of their subordinate ruling family with the era thoy started and, secondly, no era associated with the name of the Eastenba

family is known from other sources.
The numerals of the Saka era have been written thus:

nava-sataka-sapta-rasa-mata. ...
Maka has been probably mis-written for mile. But the editor shows no reason why he interprets the above extract as 913. This plate was noticed in the Madras Epigraphic Report for 1918 and the

No.	Reference	Place-names	Identifications.
1.	The Trilingi C. P. Gr. J.A.H.R.S., Vol. iii, pp. 54-57 E. B. Satyanārāyan Rajaguru	·	
2.	Jirjingi C. P. of Indiavarman E.J. A. H. R. S., Vol. iii, pp. 51-57. E. B. R. Subba Rao.	(1) Dantapura (place of issue) (2) Jijjika in (3) Vonkara (vişaya)	
3.	Ganga Gr. of Devendravavman Ind. Ant vol. xiii, pp. 273-276 E B. J. F. Fleet.	(4) Kalinganagara (place of issue) (5) Tāmaracheru in (6) Vardhavarttani—vişaya	
4.	Chicacole P. of Satyavarma- deva Ind. Ant. vol. xiv, pp. 10-12 E. B. J. F. Fleet	(7) Kalinganagara (place of issue) (8) Tārugrāma in (9) Galela, (10) Mahendra	
5	Urlam P. of Hastivarman. E. I., Vol. xvii, pp. 332-333 E. B. E. Hultzsch.	(11) Kalinganagara (place of issue) (12) Hondavaka in (13) Krostukavarttani (14) Mahendra—visaya	
6.	Santabommali P. of Indra- varman J. A. H. R. S. Vol. iv. pp. 21-24 E. B Laksminārāyan Hari- chandan Jagadev Rajah Bahadur	(15) Kalinganagara (place of issue) (16) Haribhatta in (17) Krostukavarttani — visaya (18) Mahendra	
7.	Achyūtapuram P. of Indra- varman. E. I., Vol. iii, pp. 127-130 E B. E. Hultzsch	(19) Kalinganagara (place of issue) (20) Siddhårthaka in (21) Varähavarttani —vişaya (22) Mahendra	

MGA RULERS OF KALINGA, CHAPTER V. SECTION A
---------------------------------------------

āmrašagruU GGadrama agobnadriodO—.dO	erbasdovañdE stbasdoszsaiV—o2.	snravardal (Adidizaja) TesY di78
eit-rol obsm 20vv tliy odT to gidztov galszijlsddstsveemeA	Bhénuchandra   stonadasyachandra	indrayarma (RidizsikR) TeaY d178
layasarmā G.—Vatsa Ch.—Vājasaneya R. O.—Uūanla	ribandənuradd   	nastivarına Aditasinba & Hanabhita Soth Year,
Kamalāsana, son of Gurava Khaņdyama	Khandyanna f Sc.—Berapa	Devendravarma Satravarma Satravarna
animula18 008	E.—Sarvadova Signerally anamas (Author of the text)	Devendrayarına 51st. Year,
Amāvaims, son ot Amisvarbust Imāvartsust to nos G.—Vișņuvidha	Sc.—Dovasingha Dova	Indravarma 39th Year,
	Bhànnchandra F—Vinayachandra	28th Year.
Doness.	Officers.	Сепеојову
Сильтев V. Section A	EKS OK KYFINGY'	ЕТКГХ СУМСУ ВОГ

No.	Reference.	Place-names	Identifications,
8	Parlakimedy P. of Indravarman Ind. Ant., Vol.•XIII, pp. 119-122 E. B. J. F. Fleet	i(23) Kalinganagara (place of issue) .(24) Khetta in (25) Devannapäächält- visaya :(26) Mahendra	·
9	Ganga Gr. of Indravarman Ind. Ant. XIII. pp. 119-122 E. B. J. F. Fleet	.(27) .Kalinganagara (place of issue) .(28) Tāmaracheruva .(28) Varūhavarttani (vişaya) .(29) Mahendra	
10	Purli P. of Indravarman E. I., Vol. XIV, pp. 360-363 E. B. G. Ramadas	(30) Dantapura (place of issue) (31) Bhukkukura in (32) Kurakarāstra-visaya	
11	C. P. of Indravarman Ind. Ant., Vol. XIII, pp. 123-124 Noticed by J. F. Fleet	(33) Tālamūla in (34) Krostukapānchālī (visaya)	
12	Tekkali P. of Indravarman E. I., Vol. XVIII, pp. 307-311 E. B. E. Hultzsch	(35) Kalinganagara (place of issue) (36) Tungannā in (37) Rūpyavati (vişaya) (38) Mahendra	
13	Chicacole P. of Devendravarma E. I., Vol. III, pp. 130-134 E. B. E. Hultzsch	(39) Kalinganagara (place of issue) (40) Popangika in (41) Krostukavarttani (vişaya) (42) Mahendra (43) Kurudumbi	

Chehharampasarmā, Bhavasarmā, Visņusarmā Sivasarmā, Somosarmā and Kumārasarmā G.—Kraņātreya R. O.—Kalinga	Khandióhandra - Sarvvachandra	Guņārņņava Devendravarnia 1831d year
:: āmražabna42 svlibnā2—. D svensasiāV—. dO ānodásta9—. O A	sajeondavtibā 	Tänärannan Indravarman Ibdin year Solar eclipse
Skandašatnaš and Skandas in Jaintas in General Skantsa in General in Skandoga Skandon in Skandoga	erattadawādald Gantīsarwā Bantīsarwā Bhavadatta	Indravarman 146th year
āmrašattabavadA G.—Kaušika V.—Revedal igūiliriT—.O .A	avtibA ) jenstangdengm—A grandsamraham-os -orugadmas to nos avāvibāq	Dānārņņava Indizavarman 197th, year
вээпор, Ікпэчь2	Vinayachandra Sc.—Aditya Itahasika Sankara, son of Devachandra (Author of the text)	amravarbul regu 1821 to eciloso regul fargasisas
. ādrīsācvīdd : regrīs—.H	BliānuchandraSe.	amnværbal 1257. Jell
роиеез.	Officers.	Genealcuz.
Силетев V, Section A	2 od kalinga.	EARLY GANGA RULER

			المراكب والمراجع المراجع والمراجع والم والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع
No	Reference.	Place-names.	Identifications.
14.	C. P. of Devendravarma. J. A. R. S., Vol. II. pp. 275-276. E. B. Satyanerāyan Rajaguru.	(44) Kalinganagara (place of issue) (45) Hunduvaka in (46) Pushyagiri pañcháli	· .
15.	Sidhantam P. of Devendra- varman. E. I. Vol. XIII, pp. 212-216 E. B. G. Ramadas	(47) Kalinganagara (place of issue) (48) Siddhârthaka (49) Mahendra	
16.	Talateru P. of Ananta- varman J. A. H. R. S., Vol. II, pp. 273-275 E. B. Satyanarayan Rajaguru	(50) Kalinganagara (p'ace of issue) (51) Talatheru in (52) Krostrakapañchâli	·
17.	Santha Bomvali C. P. Gr. of Nandavarman J. A. H. R. S., Vol. II, pp. 185-189 E. B. Satyanarayan Rajaguru	(53) Kalinganagara. (place of issue) (54) Chikhallikâ (55) Freyabhukti (56) Mahendra	
18.	Vizagpatam P. of Devengra- varman Ant., Vol. XVIII, pp. 143-146 Noticed by J. F. Fleot	(57) Kalinganagara (58) Dâvadâmadavam	
19.	Almand P. of Anantavarman E. I., Vol. III, pp. 17-21 E. B. E. Hultzsh.	(59) Kalinganagara (place of 188ue) (60) Medelâka (61) Tirikâţu (62) Mahendra	

fridharabhatta, son ot Visundeva G.—Kansika Gh.—Vajasaneva	- Constant	Anantsvarma Andth year Solat echpse
adārajjaddsravēemradd		Anantavarma Debendravarma Söfth year (Alātula Dharmakhedi was the actual donor).
. āmrašsviibē bas ,āmrašsviibē garaštjāld svlipanal—.Đ		smisysinank ) Salakams insy jelss
samo & unşiV sesseşeşeq—.H seşesese ni sıkderyşeşlişeyirl—.Y agüremeA		Devendravarma Anantavarma Sodih year Sodih year Gift was made at the request of brother laya- request.
Tannparasarmādiksita G.—Udovāhi Ch.—Vahvrcha V.—Reveda	arbnadeiriāld syallaqeramushahald—oS -ibanaqmaraddod—tesirY -ibanaqmaraddod—tesirY	Guņārņņava Devendravarma 195th year
Patailga Sivāchāryya Danor's spiritual preceptor	Cha (kha?) andichandra Sarvvachandra	депемову. Спулграма Печепаматна 18411 уелг
Онлетев V, Section A  ———————————————————————————————————	EARLY GANGA RULERS OF KALINGA, Genealogy.  Officers.	

į 90 j;

	•		
No	. Reference.	Place-names.	Identifications.
20.	Tekkali P. of Devendra- varman E. I., Vol. XVIII, pp. 311-313 E. B. E. Hultzsch	(63) Kalinganagara (place of issue) (64) Niyino (65) Rupavarttani (66) Mahendra	
21.	C. P. Gr. of Rajendra- varman Madras Epigraphic Reports for 1917-18, p. 137, No. 13	(57) Kalinganagara (place of issue) (68) Tâmbaḍḍi (69) Saila	
22.	Chidivalas C. P. Gr. of Devendravarman J. A. B. R. S., Vol. II, pp. 146-153 E. B. R. Subba Rao	(70) Kalinganagara (place of issne) (71) Sividi (72) Mahendra (73) Kandalivāda (74) Bhādivāda (75) Kolampari	
23.	Simhipur C. P. Gr. of Dharmakhedi of the time of Devendravarman J. A. H. R. S., Vol. III, pp. 171-180 E. B. Satyanarayan Rajaguru	(76) Kālinganagara (77) Rāthakūta (78) Mahendrabhoga (75) Panchapātra (76) Dharmapura	
24.	Mandasa P. of Ananta- varman pp. 175-185 E. B. G. Ramadas	(77) Kalinganagara (78) Madhipatharakhanda (79) Mahendra	
25.	C.P. Gr. Madhukûmārnnava Madras Epigraphic Report, 1919, No. 5	(80) Pātūgrāma (81) Hoņdaravada (82) Morakhini	

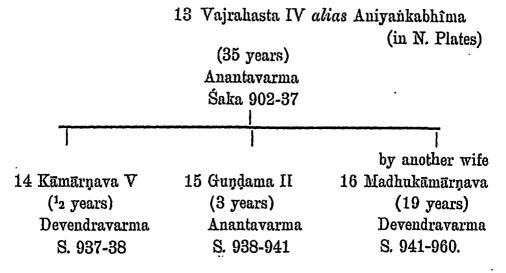
Fraps Nāyska, son of blānchi Nāyska,	·	amravatnan Ashindamängava Ashindamängava amravatnas Ast didag
Dhamaka Kesara Kesara Amalayādeva	Vettikurao Nalachaņdāla Saņģa	Anantavarma (?) (?) Éaka 913 (?) Edinakhedi (Donor) Dharmakhedi Gl rasy langah
·		Anantavarma Devendravarma 520th vear Viyārmava Bhimakhedi Bhimakhedi
Aditvabhatta, Yajubhatta and Seņģidevabhatta G.—Bhāradvēja A. F. Vangs L. O. Sipiģi	Muğlıspa Savvadapa Blaffa Sridllara Blaffa Yajîa	Vajri Vlātasinha Bhūpendravarma Devendravarma 399kh year
	Samirāja 	Anantavarma Häjendravarma Helnd vear (Sava-Kamādi)
	satonandarvar — 92 B.—Sāmanta Sandinalapa Kapūjūnalapa	Rājendravarna J Devendravarna BlOth year
Donees.	Officers.	Сепеојову.

No.	Reference.	Place-names.	Identifications.
26.	C. P. Gr. of Devendra- varman Rājarāja. Madras Kpigraphic Report, 1919, No 4.	(83) Yrhatakodila (84) Varahavarttani	
27.	Parlakimedy P, of the time of Vajrahasta. E. I. Vol. 111, pp. 220-224. E.B. Professor F. Keilhorn.	(85) Lankâkonâ (86) Hossandi	3
28.	Vishamagiri P. of Indra- varman. E. I., Vol. XIX pp. 134 E. B. Tarinicharan Rath	(87) Svetaka (place of issue) (88) Amerasinga in (89) Jalambora-visaya	
29.	Dhanantar Pi of Sâmanta- varman E. I., Vol. XV, pp. 275- 278 E. B. Tarinicharan Rath	(90) Svetaka (place of issue) (91) Vātagrāma in (92) Hāmānibhoga- vişaya	*
30.	Ganjam P. of Prithivi- varman E. I., Vol. IV, pp, 198- 201	(93) Svetaka (place of issue (94) Janora	
31.	Phulasara C. P. Gr. of Kîrttirâjadeva J. A. H. R. S., Vol. III. pp. 30-40 E. B. Satyanarayan Rajaguru	(95! Kalyânapura (place of issue) (96) Khinaveda (97) Varttani	

### EARLY GANGA RULERS OF KALINGA,

	1	Kletitital igādamādbāA)
Santosakara Gudesvara Bapanna G.—Visvāmitra S.—Kānva J. F.—Gangavādi	Sandbivigrahî— Purnnakura Akşapatalî—Adityarāja Pratri—Kama Dhavala, Pratibāra— Pratibāra—	ikananali kirititik Gunananan Gunananan Kamanananan Chodabhima
Subhanikara G.—Vyāsa S.—Kānya Ch.—Vājasaneya Pr.—Bhārgava, Chravdan Apnavan, Aurva, Jania- dagnya	nldmerev2	Prithingravarms Prithivivarms Belonged to Ganga Infally of Kollings
āmrašabnivod Gevbrīgā—, d avonasajāV—.dO		Samandarana
Jakşasvāmi G.—Jādukarņņa S.—Kānva Ch.—Vājasaneva	Dutaka—Vāgakhedi Se.—Aditvavarma Se.—Chandapāka E.—Dovapili	Emiravaibal
Kāmādi, son of	lo ibediatraU—.92 Ylimal refinaban	Vajmhasta (Regent of Actual donoje — Actual donoje — Cholakanakanishanakanakanakanakanakanakanakanakanakana
Vāsndevašarma Valsa Valvaņasarmā Valvajasyapa		vatendariaV Dovodnevarana nitraiaH 800 ndez
ропеса.	Officers.	Geneology.

above expression was interpreted as 976. To understand the right significance of the expression in question, I reproduce below a part of the chronological table prepared by Mr. Monmohan Chakravarti.\* On the supposition that the surnames of the Ganga rulers alternated between Anantavarma and Devendravarma, I have shown the surnames of the rulers, although they are not given in the table. Again calculating back from Vajrahasta, the reigning period of the rulers are also given under their respective names.



It is definitely known that Vajrahasta V had the surname Anantavarma and he succeeded Madhukāmārnava in Śaka 960 and ruled till Śaka 990. It, therefore, appears that the extent of the reign of Vajrahasta's immediate predecessors as given in his plates are not much inaccurate.

The grant, No. 25, of Madhukāmārņava contains the year 526 of the Ganga era. Apparently the grant, No. 23, was not much earlier than grant, No. 25, and Devendrayarma, son of Anantavarma of the former grant, is identical with Kāmārṇṇava V son of Anantavarma. Now accepting the interpretation 913, we find that Dharmakhedi ascended the throne in Śaka 897 and made the grant, No. 23, either in Śaka 938 or in Śaka 941, otherwise his over-lord could not be Devendravarma, son of Anantavarma.

<sup>\*</sup> J. A. S. B., 1903, p. 140.

Accepting the learned epigraphist's interpretation 976, we find that Dharmakhedi made the grant, Mo. 24, during Vajrahasta V's reign and he also ascended the throne in the 2nd regnal year of this Vajrahasta. In that case, there is no Devendravarma with whom the over-lord of Dharmakhedi of the grant, Mo. 22, can be identified.

Accepting the interpretation 913, Mr. R. Subha Rao arrives at the conclusion that the Gaüga era started in Śaka 416 or A. D. 494.\* In that case, the Gaüga era started in Śaka 416 or A. D. corresponds to Śaka 936 when was reigning Anantavarma, not Devendravarma. I think, if the above interpretation be acceptable, the Gaüga era can be supposed to have commenced in Śaka 418 or the Gaüga era can be supposed to have commenced in Śaka 418 or

This should be noted here that the copper-plates recording the grant of villages in Kalinga are discovered in the tracts lying to the south of the Mahendra mountain. Some of the villages granted, are also unquestionably identifiable in the same tracts. But other village-names of the copper-plates have undergone so much changes village-names of the copper-plates have undergone so much changes that no scholar can vouch for their accurate identification.

a. p. 496, decause the lunar eclipse of Margasir;a of the Gauga year 128 of the grant, No. 3, falls in 624 a. p. which was suggested

₹₹

by Fleet.

#### APPENDIX A

#### SUPPLEMENTARY NOTE ON BHAUMA RULERS

The difficulty we confront in the matter of reconstructing the chronology of Bhauma rulers is due to the fact that different rulers of this family assumed one and the same name. Moreover the symbolical expression of dates found in their grants have not been properly interpreted on account of similarity of forms of symbols representing different numerals. We can, however every overcome now these difficulties with the help of newly discovered data.

Three copper-plates belonging to the Bhauma family have recently been discovered in the Talcher state. The Ruling Chief of Talcher has kindly sent them to me through his Private Secretary Mr. Jagamohan Misra B.A. for decipherment. Again my friend Mr. Paramananda Acharya B.Sc. of Mayurbhanja has kindly supplied me with the text of another copper-plate of this family. The informations available from these plates have been given in the subjoined table.

The numerical symbols of the year of the Grant, No. 11, are distinctly hu and pta and they therefore unmistakably denote 140. Then succeeds the figure 1. Hence the year of this grant is 141.

The first numerical symbol of the year of the Grants, No. 12, is 'tu' which denotes 100. The third symbol looks like B. Apparently it denotes 7.\* The second symbol is somewhat illegible I take it with hesitation as 60. The year thus appears to be 167

The text of the Grant, No. 13, is a close of that of the Grant, No. 12, except the portion of the deed. Both grants were also executed on the same day. Apparently they belong to one and the same donor.

I interpreted the numerical symbols hu and chu of the Grant, No. 7, as 100 and 60 respectively, I am now inclined to interpret

<sup>•</sup> cf. Plate LXXI, col. 6 of Prūchīna-lipimālā by Gourishankara Hirachand Ojha.

ÇĮ ا هر الا वं वि 200,60,8 = 258 15. .o. turry affiads Book Bhauma grant No. 10 781 = 7,08,001SE SE 81 == 8,01 ibav ann Bhafija grant No. 1 इ.1292 170,5=75, Kanti 303 Yanda grant No. 1 100.80,3 = 1833 In 100,80=180 £.7 100,3=103 86=8,08 87 **–** 8,07 I .oV ժոռո<u>ց հասուհ</u>ն Samva 50,4=54 Grant of Jayasiiba E70**.3** == 73 Shauma grant No. 7. 江江 011=01,001 Sulki grant No. 9 :001=8,001

Prächlua-lipi-mala by Ciourishuakar Hirachand Ojha

chu as 10.\* Evidently the year is 110. Similarly the year of the grant, No. 5, can be taken as 103 instead of 150. Again I suggest to read the symbols of the Bhauma grants, Nos. I and 2, as 54 and 73 respectively. I give in the accompanying table the revised interpretations of the symbols found in the plates of all different families.

It has been stated in the Bhauma chapter that Harivardhana, who heated the grant, Mo. 2, is identical with the engraver of the same name of the grant, Mo. 7. Mow Rasabhavardhana, the other engraver of the latter grant, Mo. I.S. It, therefore, appears that the same name of the grant, Mo. I.S. It, therefore, appears that Tribhuvana-mahādevī of the grant, Mo. 7, is identical with the fication is not untenable, because the predecessors of the former fication is not untenable, because the predecessors of the former Tribhuvana-mahādevī are unmistakably identifiable with those of the latter Tribhuvana-mahādevī.

We can now take Sinhaketu, the son of Śāntikara and Tribhuvana-mahādevī of the grant, No. 12, as Śubhākara of the grant, No. 5, who is also said to be the son of Śāntikara and Tribhuvana-mahādevī. This identification is also corroborated by the fact that Śubhākara has been called Sinhadhvaja in line 31 of the text of the latter grant. It is needless to say that Sinhadhvaja has been substituted for Sinhaketu, the name of the donor, and evidently it does not signify the lion-emblem.

Subhākara, the son of Lonabhāra and Hīvā-mahādəvi of the grant, No. 12, can reasonably be identified with Śubhākara of the grant, No. 11, who is also said to be the son of Lonabhāra and Hīvā-mahādevī. I need not say that Śāntikara and his queen Tribhuvana-mahādevī of the former grant are not different from the personages of the same name of the latter grant. Again it is superflous to mention that Sinhaketu of the former grant can be taken as Kusumahāra of the latter grant.

It is not mentioned in the grants, Nos. 8 to 10, that Lonabhāra

13

<sup>•</sup> of. Plate LXIII, col. 3 of Prachina-lipi-mālā by Gourishankar Hirachand

(not Lolahūra) was the immediate successor of Gayūda. We can now suppose that the name of the immediate successor of Gayūda has been omitted in these grants. If it be tonable, we can identify Kusumahūra of these grants with Subhūkara II of the grant, No. 12, who has been identified with another Kusumahūra, because the genealogy of Kusumahūra of the grants referred to above is in agreement with that of Subhūkara II. Apparently Lalitahūra of the grants, Nos. 8 to 10, is identical with Sivakara, the donor of the grant, No. 12.

The identification of Kusumahāra, Lalitahāra, Šāntikara and Šubhākara of the grants, Nos. 8 to 10, made in the chapter II has been revised now. We cannot, therefore, disbelieve the statement, recorded in these grants that Lalitahāra was succeeded by Šāntikara.

The genealogical text of the grants, Nos. 8 to 10, is a replica of that of the grant, No. 1-1. Hence we can put all the Bhauma Rulers in the chronological order as shown in the page 101. Now we can turn our attention towards their time.

It is mentioned in the grants, Nos. 12 and 13, that Subhākara I defeated the king of the Rāḍha country and completely subjugated the Kalinga country. These incidents have probably been alluded to in the undeciphered portion of the eulogical text of Subhākara of the grant, No. 2. In the facsimile-print, I have partly read this text as follows:

"Kvā-dhanendrā-Mahendrā...Jāhnavī... Kvā-simnada-Kalinga-vadhāradadhah"

The title of Mahārajādhīrāja, assumed by the rulers of this family indicates that they were powerful. That they established suzerain authority over a portion of Bengal, can be gleaned from the copper-plate. It is mentioned in this plate that Devapāla uprooted the Utkalas from his territory. Devapāla's reign falls between 809-49 a. d. Apparently Devapāla's invasion must have taken place after the fall of the Bhauma family.

<sup>(1)</sup> The Palas of Bengal by R. D. Banerjee. p. 65. Verse 13,

<sup>(2)</sup> J. B. O. R. S. Vol. XV, p. 5.

over other two countries. It can be gleaned from the grant, No. 7, that architecture was in flourishing condition during the rule of Bhauma family. In

now evident from the grants, Nos. 12 and 13, which were issued at the request of Vinitatunga. It can be held that the Bhauma kings established suzerain authority over Kalinga, first because Subhā-kara I is said to have conquered it and secondly no Ganga ruler of Edings, who can be supposed to be contemporaneous of Bhauma kings, assumed suxerain title. Again the sovereignty of Bhauma kings, bore any title indicative of they granted villages in Kongada. No Śailodbhava ruler, contemporaneous of Bhauma kings, bore any title indicative of his military expedition against Kalinga, without subjugating led his military expedition against Kalinga, without subjugating the Kongada which intervened between his own kingdom and hostile territory. Apparently Janamejaya simultaneously established territory. Apparently Janamejaya simultaneously established overlordship over Kalinga, Kongada and Utkala after destroying the integrod of the last mentioned country only, who held sovereignty king of the last mentioned country only, who held sovereignty

setablished his sovereignty over Orissa after fatally defeating the established his sovereignty over Orissa after fatally defeating the ling of that country in the last decade of the 9th century a. In the case of supposition that Bhauma rulers used the Harşa era in their plates, we find that Daņdi-mahādevī was reigning in 799-94 a. It is therefore not improbable that the king who fell victim to Janamejaya was third or fourth in descent from Daņdi-mahādevī. That the Tuṅga rulers were feudatory of the Bhauma kings, is

the grant, No. 1, there is an indication of prevalence of Buddhism and of revival of Hinduism. Evidently this Bhauma family played an important role in the history of Orissa.

One word more regarding the origin of this family. The editor of the grant, No. 1, suggested the connection of the Bhauma family of Orissa with the Naraka family of Assam. The Naraka family\* may be linked up with the demon Naraka of the Purāṇas according to which he was a son of Viṣṇu and Bhumi (Earth). He was also called Bhauma. There is therefore the ground to connect the Bhauma family of Orissa with the Naraka family of Assam. But it is not probable that the former family hailed from Assam.

In the Section A of the Chapter II the Bhauma family has been supposed to have belonged to the Bhūyān people of the northern hilly tracts of Orissa. The Bhūyāns should not be confounded with the Bhūmijas who are even now out of the pale of civilisation. Similarly the Bhūyāns of the Mahāvagga and Majjhīma Nikāya of the Pali literature, who on their way to Magadha with cart-loads of merchandise met Buddha and became his desciple, should not be be taken for the Bhūmijas; for, it is not probable that the latter ever carried on a lucrative trade before the Christian era. It is the Hinduised Bhūyāns who are identifiable with the Bhauma family of the copper-plates and with the Bhūyāns of the Pāli literature.

The tradition, current in the Orissa States, relates that the Hinduised Bhūyāns are the representatives of Monkeys that aided Rāma in his invasion of Lankā. This tradition is as old as the Oriyā Rāmāyana by Balarāma Dāsa who flourished about the end of the 15th century A.D. The poet narrates in the Kiṣkindhā Kānḍa of the Rāmāyana that out of the army recruited by Sugrīva for Rāma's cause, some lost their way to Lankā (vanā hele) in course of march and reached the Bonāi State; some proceeded towards the left of the proper route leading to Lankā (Vāma āḍe gale) and settled in Bamanḍā (Bamara State). It is needless to mention here that the Hinduised Bhūyāns are now found in large number in the States of Bamara and Bonai. Apparently there is no evidence to

<sup>•</sup> E. I. Vol. xii, p. 7.

lend support to the hypothesis that the Bhauma family of Orissa hailed from Assam.

Maharajadhiraja Daņģî-mahādevī A. d. 787-94 his queen and the latter by her daughter Maharājādhirāja He was succeeded to the throne by (Гиевп Прагта-тарба певиД) Subhākaradeva IV Santikaradeva III A. D. 773-74 84-747 .a.A Maharajādhirāja Alaharajadhiraja alias Lalitahāra II alias Kusumahāra II Subhākaradeva III Sivakaradeva III (īvəbādam-ārīH nəənQ) <u>Alaharajadhīraja</u> alias Lonadhāra Santikaradeva II alias Gayāda II Alaharajādhirāja OL-807 .d.A alias Kusumahāra I Subhākaradeva II alias Sinhaketu Зре аѕсепед гре гргопе (Queen Tribhuvana Mahādevi, A. d. 716-17) <u>Alaharājādhirāja</u> A.D. 699-700 089-679 a .A alias Lalitadāra I Maharajadhiraja Santikaradeva I alias Gayāda I Sivakaradeva II A. D. 660-61 (Ivəbivadbāla nəəuQ) ajāridbājārahala Subhākaradeva alias Unmațasinha Alaharaja Sivakaradeva I (Queen Jayavalidevi) Alabarājā Kģemańkaradeva alias Urgātapha CHEONOFOGA OF BHAUMA RULERS

APPEN
INFORMATIONS AVAILABLE FROM NEWLY DISCOVERED

No	o. Reference.	Placo-names.	Gencalogy.
11	Unpublished Talcher plato of Subhākaradeva year 141, Bhādra. Vadi 2.	(42) Guheśvara-pātaka (place of issue) (43) Aḍḍhen- drakoṇū iu (44) Dakṣiṇa Toṣaliviṣaya.	Säntikara (Queen Tribhuvana-mahädevi Kusumahära I Lonabhära alias Säntikara (Jueen Hirä-Mahädevi Kusumahära II alias Subhäkara
12	Unpublished Talcher plate of Sivakaradeva year 167. Puşa, vadi 3.	(45) Guheśvara-pūtaka (place of issue) (46) Kallāņi in (47) Purvakhanda-visaya in (48) Uttara Toşali (49) Trikatā on the north-west (50) Jota in the South (51) Bitāvirā on West. (52) Tailakhāta on North-West (53) Jayāśrama-vihāra (place where the gift was made.)	Unmatasinha alias Subhākara I Gayāda I alias Śāntikara I (Queen Tribhuvanasmahādevi Sinhaketu Gayād II alias Lonabhāra alias Sāntikara II (Queen Hīrā-Mahādevi Subhākara II Sivakera
18	Unpublishe d Talcher plate of Śivakaradeva.	(54) Guheśvara-pātaka (place of issue) (55) Sura- dhipura in (56) Purva- khanda-visaya in (57) Uttara Tosali (58) Tamalā- Khandakṣetra (59) Sumayi (river.) (59 a) Gayādapura (59 b) Pustariyāpura	**
1	plate of Dharma- mahādevī	(60) Guheśyarapātaka place of issue (61) Deśalāgrāma (62) Sakembā (where the gift was made)	Unmatasinha Gayāḍa  Kusumahāra Lalitahāra Śāntikara (queen Dhārma- mahādevi)

Combenedays of biveny related DIZ/V

		Attiihambhatta Litebhatta Siddhambhatta G-Endilan Pr-Biihaspad Yama- Pr-Biihaspad Yama- Asani and Dovnlya Asani and Dovnlya
**	**	
Sul library I defeated the Eings of library country and binds country. In the short of the sulface of the bing of the country. The fifte of the denot is a factorized the country.	tes alregist-trip()  suplated - W synthing in alregisted in the alregist and alregi	to about the stift to a specification of the state of the
off to conservation of T bonounces to a second in Aldelora to a taw off second to other off ti too the off to other off		ell-jenskell slå jend-small eläjeggink
-carracol	क्राज्याप	2000(1

### APPENDIX B.

#### APPROXIMATE TIME OF BHANJA RULERS.

We find in the Somavamsi grant, No. 9, that the donee was a resident of the village Śilābhanjapati. This name of the village probably owes its origin to the ruler Śilābhanja. In that case, Śilābhanja was anterior to Yayāti Mahāsivagupta, the donor of the grant, who is supposed to have flourished in the middle of the 10th century A. D. This Śilābhanja seems to be identical with Śilābhanja I of the Bhanja chronological table.

Niyārṇṇama, the father of Vijyā, who is the queen of Raṇabhañja of the Bhañja grant, No. 11, seems to be identical with Niyārṇṇava, the grandfather of Dharmakhedi of the Gaṅga grant, No. 23, who is supposed to have ascended the throne in Śaka 897 or A. D. 975. My view regarding the initial year of the Gaṅga era is now in agreement with that of Mr. Jogendrachandra Ghosh whose paper on the initial date of the Gaṅga era has, of late, appeared in the Indian Antiquary (Vol.LXI, pp. 237-38) Apparently I can now say emphatically that Dharmakhedi's accession to the throne took place in 975 A. D. In that case, his grandfather Niyārṇṇava can be supposed to have ruled some time between 910-970 A. D. Hence Raṇabhañja, the son-in-law of Niyārnṇama, caṇṇot be supposed to be later than 1010 A. D.

I have said in the chapter IV (section C) that the Bhañja rulers were ousted from Baud by Someśvaradeva of the solar dynasty and subsequently Śilābhañja III recovered the lost kingdom. This Someśvaradeva has been identified with Someśvaradeva II of the Chola family whose approximate date is 1060 a.d. It can, therefore, be held now that after the death of Raṇabhañja the Bhañja family, being driven out of Baud, which probably comprised in the upper Khiñjali, ruled in Ghoomsur, which perhaps formed a part and parcel of the lower Khiñjali.

The Chola rule in Baud and Sonepur seems to have terminated

before III4 A. D. for one ruler of Sonepur, Bhujabala by name, is known to have been defeated by Jajalladeva I of Ratanpur. We can, therefore, hold now that Silâbhañja III recovered the kingdom in the first quarter of the 12th century A. D. Hence it is not probable that the immediate predecessors of Silâbhañja III made any land grant in Band area.

The facsimile-print of the Bhañja grant, No. 15, has, of late, appeared in J. B. O. R. S. Vol. XVIII. The editor has interpreted the symbols representing the numerals of the year of this grant as 800 and held that this year belonged to Vikrama era. I have carefully scrutinised these symbols. The first symbol is quite similar in form to that given in the Prāchina lipi-mālā by Gourishankar Hirachand Ojha (Plate LXXIII. Gol. 3). The second symbol is not different from that given in the same work (Plate LXXI Col. 6). They, therefore, denote 10 and 7 respectively, not 8 and 100. Thus the year is 17. This is probably the regnal year of the donor.

The symbols representing the numerals of the year of the Bhañja grant, No. 24, have been accurately interpreted by the late Professor Keilhorn as 288. According to the same authority this year 288 corresponds to 894-95 a. This grant is perhaps the latest record in which the symbolical representation of the numerals is found. No record of Orisas of the 10th century a. D. contains the numerical symbol. Apparently Satrubhañja of the grant, No. 15, cannot be assigned to a period later than the first half of the 10th century a. D.

The defeat of Jagadekamalla by Yasabhañja has been mentioned in the grant, Mo. 22. This Jagadekamalla has been identified with the Mehār chief Jagamalla, who flourished in the first quarter of the 13th century a. v. by the late Professor R. D. Banerjee.† But in my opinion it is difficult to determine who this Jagadekamalla was, for we find in the history several rulers having the name

History of Orissa, Vol. I, p. 186.

Jagadekamalla. Yasabhanja can, however, be assigned on palæographic ground to the 13th century A. D.

A copper-plate grant of Nettabhañja has been published very recently in J. A. H. R. S., Vol. VII, (pp. 110-14). Its find-spot is Polesor in Athagarh Taluk in Ganjam. Nettabhañja, the donor, was the son of Ranabhañja and grandson of Nettabhañja. He assumed the little *Mahāmandalesvar*.

The grant records the gift of Juradā village in Khinjali to Bapanabhatta son of Guheśvarabatta and grandson of Santoshabhatta belonging to Viśvāmitra Gotra and Panchārṣa Pravara. He was also a student of Kānva sākhā of Yajurveda. Apparently this Bapanabhatta is identicall with the donee of the Ganga grant, No. 30.

Nettabhañja's grant was issued from Kalyanapura on the occasion of the lunar eclipse of the full moon day of Falguna. Ruyabhañja (Yuvaraja), Patra Jasodhara (Akṣapaṭalika), Aśananda (Pratihari) and Santoṣamahādevī are mentioned among the officers of the grant. It is needless to say that this grant precludes further the solution of the chronology of the Khiñjali Bhañjas.

### APPENDIX C

# зотределитаку иоте ои зомачайы клись.

It has been pointed out in the foregoing pages that in the 2np half of the 11th century a.d., Sonpur was ruled by some Chiefs who did not belong to the Somavamás. Apparently, Kumāra Someávaradeva of the Somavamái grant cannot be supposed to have issued grant in that very Sonpur at that time.

We learn that Rajaraja of the Gańga dynasty subjugated Utkala before Śaka 997 or a. n. 1075.\* Rajaraja's opponent King of Utkala seems to be Karnnakesari, a descendant of Uddyotakesari. It appears therefore that Karnnakesari was subdued, being simultaneously attacked by Jayasimha, the General of Ramapāla,† from the north and Rajaraja of the Gańga dynasty from the south. However after this event the Gańga supremacy prevailed in Orissa and lasted for a period over three centuries. It is not probable therefore that there could be any Mahābhavagupta in Orissa after

in the grant. Evidently his date cannot be later than 1060 a.p.

Uddyotakesarī granted Kośala to Abhimanyu who was not alive at the time of execution of the afore-said grant. The probability therefore is that Kumāra Someśvaradeva's overlord Mahābhavagupta was a descendant of Uddyotakesarf. Apparently Uddyotakesarf cannot be supposed to be later than 1020 a.p.

1075 a.n. whom Kumāra Someévaradeva referred to as his overlord

In the conclusion I may mention one fact which has no bearing on the present topic. The editor of the grant, No. 15, of the family in question read the text running on the line 6 in the inner side of the 3rd plate as asmadvanganvays. But I have found on scrutinisation of the facsimile-print that the precise reading is asmad-

.ounsabsindu

<sup>•</sup> E. I. Vol IV, pp. 314-18, † See adove p. 76.

#### APPENDIX D.

# RULERS OF UNKNOWN FAMLIES IN KALINGA.

We do not know to which family the rulers of the subjoined table belong. They have not mentioned like the early Ganga rulers in their grants the god Gokarneśvara enthroned on the top of the Mahendra Mountain, nor have they given any indication as to their connection with the Ganga family. We find however that neither the early Ganga rulers nor the rulers of the subjoined table assumed any title indicative of paramount authority.

We are told by Hiuen Tsang that the Kalingas perished by the curse of a Rishi. Thereupon their country (Southern Kalinga) remained desolate for some centuries and was then repeopled by immigrants. It is very probable that these immigrants came from the Andhra country lyiny to the south-west of the Southern Kalinga at that time. In support of this proposition I like to aduce below some facts of much importance.

The tradition relating to the origin of the Sailodbhava family as recorded in their grants (Nos. 3 to 6) reveals that one Pulindasena, famous among the Kalingas did not covet sovereignty for himself. He worshipped Bhagavan in order to get a capable ruler. Thereupon the latter created a person out of Silā (rock). Because of his origin from Śilā he was called Śailodbhava and became the founder of the ruling family of Kongada. The importance of this tradition lies in the fact that the population of Kongada mainly consisted of the Kalingas who, declining in power, acknowledged the authority of a person not belonging to their race in Kongada.

That Kongada was inhabited by the Kalingas has also been alluded to in the Sailodbhava grant, No. 1. The donor claimed lordship over the entire population of Kalinga, but assumed no suzerain title. Evidently the Kalinga people, whom he held under subjection, were none but the people of the same name of Kongada

or the Northern Ganjam District. There is no evidence whatsoever as to his suzerainty over the Southern Kalings.

of the Ukgarjunakonda inscriptions of the 3rd century an.§ belonged. He appears to have belonged to the Vasisthiputri family to which Saktivarman of the grant, No. 2, of the subjoined table Southern Kalinga during the period of lordship of the family Southern Kalinga. The Andhras probably penetrated into the the predominating factor of the Andhras in the population of the of the Dravidian origin predominates now; this is no doubt due to from the Mahendra (i. c., Southern Kalinga) the Vernacular But it is significant to note that:in the region, extending southwards Suhmast whose representatives now speak also northern vernaculars. Kalingas were allied in origin to the Angas, Vangas, Pundras and reliance upon the description, found in the Alahadharata, that the delong to the northern linguistic group. Apparently we can put The tongue, now spoken by the people of these districts, Balasore. occupied the Districts of Morthern Ganjam, Puri, Cuttack and Evidently the Kalings people through the Kalinga country.\* the description, found in the Pursnas that the Vaitarant flows right the Kalinga people. This assumption finds also corroboration in peninsula, extending from the Ganges southwards, was inhabited by led the scholars to suppose that the east-coast region of the Indian of the Kalingas. The mention of Gangarides-Calinge by Pliny has existing at Bhubaneshwar, that the district of Puri was the abode It can be gleaned from the inscriptions of Asoka and Khāravela

 $\bigcirc$ 

Mateya Purăņa. Oh. 185 and Mahābhārata, Vişma, Oh. 114. Mahābhārata, Ādi, Oh. 104.

E. I. Vol. XX, pp. 12-20.

### APPEN-RULERS OF UNKNOWN

No.	Reference	Place-names	Donee
1.	Komarti P. of Maharaja Chandavarman E.I. Vol. IV. pp. 142-45 E. Hultzsch.	(1) Kalinga (2) Kohetura	Devašarmā G.—Bhāradvāja Ch.—Vājasaneya
2.	Ragolu P. of Šaktivarman E. I. Vol. XII, pp. 1-3 E. Hultzsch.	(3) Pistapura (place of issue) (4) Rākaluva in (5) Kalingavişaya	Kumārašarma G.—Sāvarņas Pr.— Pañchārşa Š.—Vājasaneya
3.	Brihataprostha Gr. of Umāvarman E. I. Vol. XII, pp. 4-6 E. Hultzsch	(6) Sihapura (place of issue) (7) Brihataprostha (8) Dantayavāgu	Haridatta G.—Aupamanyavas S.—Bahvricha
			, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
4.	Kalinga Gr. of Nanda- prabhanjanavarmā Ind. Ant. Vol. XIII, pp. 48-50 J. F. Fleet	(9) Sārapalli (place of issue) (10) Deyavāṭa (I1) Akṣta-agrahāra	Harischandrasvāmi G.—Devarāta
		!	

DIX D'

<b>©</b>	-	āmīsvansifisiddsīgsbnsM (syntlaN io brol)
	onon a'stidatizaH—.W •record-officer.	Undataman, (lord of Kalinga), 30th year, 20th day of Mārgaširşa
•	rejsiniM—.W stisbanvirA	Sertivering Ordent of Väsisthi- potri Māgadha family, 13th year, foolmoon day of Vaisākha
		CHANDRAVARUAN (Iord of Kalidga) year 6, day 15th bright fortnight of Chaitra
		топоП
·		EVIILIES IN KAILNGA

# INDEX

	<b>6</b>		
₹2 1	gain allamajāA	100	Naraka family
. EOI	Kādha country	<b>£</b> 8,09	Maurya dynasty
74	Ranakesarī king	001 <sup>°</sup> FI	Majjhima Nikāya Pāli 110018:
. 08'99	Ratanapura place-name	14,100	dahāvagga Pāli nork
60T	Punden people	₹9	Lāļa country
	Vurallā 45.	50	Kşatriyamalla king
	ni kauvurnT ; 78 izailirT	ŦΙ	1909 estilifæA
	Tr : Tedala i Tedala	<b>19</b>	Karņāļa country
	Singon in Devibhoga	II	Karnasuvarņa country
	: 60 anhO ai itagajänddālis	201'22	Karņakesari king
ո Օվագլ:	i sylnddarivēz ; Id sylnay	08	Karikāla samily
-fininoM ni	Pampāsarasi 67; Pakavāda	08	Kalikāla family
j; 70 abgema	rald ; 71. arbeqaşidald ; 70	, <b>20</b> t	Jayasiiiha General
	; 70 agņīšioJ ; 14 arģO ii	ř1	Ila mylhical person
	kşetra 67 ; Konara 61 ; E	π	Hazaziba dyndizazaH
	Kalitiga 87; Kamalapura '	3	Harşavarddlana king
વવુંતુંજ ૯૭ :		201,26,105	Harşa Era
	69,71 Gandhafapāfi is Ga	19	Gurijara country
	iberata ; 74 araeadmh	10	Gupta Era
	Place of residence of donees:	8	Gairl III shaiyod
	JāgizdiV ; 70 arabanəlillar	66'E	Covinda II king
	Rādha 29; Vanga 91;	5:3'52'31'38	Sond prople
	inliT lõ im <u>u</u> ddegaV ni	<b>1</b> ·I	Gazā district
	e idanaga ni rakhri in Savathi 4	1-0	Ganija country
47; Takāri	studnos ; 60 réobradhala	16	Gapijavyuba Buddhist 1eork
ui sa <i>ir</i> ys		દ્ધ:	Dheilkä ruder
ni ស <u>ភ</u> សសខ្មរ	រីជារូវិធីឡូវីកូខ្លី 16 បខ្មាក់សារពេ	££	Dhekata ruler
	Puruşamanıdapa in Odra (	86	Quin king
arendra 45;	V ni nanjāqidəs Y 70 arna	1.1	Cossai river
	italuddariT ni nèxla¶ ; 70	19	Сроўз соппул
Odayaśriiga	didblin 69; Nicola di	19	Chattisgarh district
arendra 11:	V ni kmrsibkT ni rarank	92	Chandrāditya king
.; 71,02 nèsba	ydbald ; 70 arigamoM ; cl-	3	Chandragupta king
Madhyadeśa	ai illegārnhadži 17,60	1.1	Bhūyāū people
ileavātā ni	Konkaleddā 67; Kāšili	12	Bhallika disciple of Buddha
	N ; 70 nghilaN ; 62 Ebeq	92	Batisur place-name
-itanH 60 Hosti-	er : 29 ; Alapa -15 ; Bhatta Pai	03	Barabhum penjennā
	Abichhatra 41; Apilombr	£7,68	Balārjuna king
	Place of immigration of done	100	Assam Province
50	Pallaramalla king	18	yloqpli blace-name
16	Anka race	601	oliga people
50	Lined take	8	guid astrondzouis.
~~			

Rāmapāla <i>king</i>	70,77,107	Suhma people
Rajendrachola king	70	Tapusa desciple of Buddha ·
Rotasgash place-name	30	Taranatha author of chronicle
Savara people	32	Tirmulai place-name
Śaśąńkaraja	8,10,11	Tivaradeva king
Sündhyakaranandi poet	76	Udayawāna <i>king</i>
Simhala country	64	Vanga people
Sirpur place-name	65	Vindhya mountain